

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 286

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 5. Dezember 1968  
Berne, jeudi 5 décembre 1968

2637

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

No 286

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

### No 286 Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Suisa, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, Zürich;  
Tarif G. - Suisa, Société des Auteurs et Editeurs, Zurich; Tarif G. - Suisa,  
Società Svizzera degli Autori ed Editori, Zurigo; Tariffa G.  
Caspar Spältli und Cie AG, Matt.  
Flotas, in Liquidation, Aktiengesellschaft in Basel.  
Pellimpex S.A., in liquidazione, Chiasso.

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France: Domiciliation des importations d'une valeur supérieure à 250.-fr. fr.  
Paiement des marchandises étrangères importées.  
Grossbritannien: Einfuhrvorschriften. - Grand-Bretagne: Prescriptions  
d'importation.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements  
postaux.

#### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwältinnen sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les déposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell L.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.  
Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Schweizerische Bankgesellschaft (Unione dei Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2607), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft» mit Hauptsitz in Zürich 1. Richtige Schreibweise der portugiesischen Benennung: União de Bancos Suíços.

27. November 1968.  
Möbel Ruckstuhl AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. November 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf von Möbeln und anderen Wohnungseinrichtungsgegenständen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied: Friedrich Ruckstuhl, von Knona, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 68 in Zürich 3.

27. November 1968.  
AG für Internationale An'agen, Zürich (SA d'Investissements Internationaux, Zurich) (International Investments Company Ltd, Zurich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. November 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten jeglicher Art. Die Gesellschaft empfindlich sich nicht öffentlich zur Entgegennahme fremder Gelder. Grundkapital: Fr. 2 000 000, zerlegt in 2000 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikationsorgan oder einfacher Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an Georg Sulzer, von und in Winterthur, als Präsident; Dr. h. c. Fritz Richner, von Rupperswil und Zollikon, in Zollikon, als Vizepräsident; Dr. Rolf Keller, von Biel BE und Oberthal, in Melten, als Delegierter, diese drei mit Einzelunterschrift; Georg S. Fischer, von Schaffhausen, in Küssnacht, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Rudolf Bruppacher, von und in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Wegmann, von Zürich und Lindau, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Hardstrasse 219 in Zürich 5.

27. November 1968. Werkzeuge, Maschinen, Beratungen.  
Intercool AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1545). Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Modern Tool AG (Modern Tool SA) (Modern Tool Ltd). Zweck der Gesellschaft sind nun Handel mit dem neuesten Stand der Technik entsprechenden Werkzeugen, Maschinen, industriellen Einrichtungen und Anlagen sowie Durchführung technischer Beratungen und Planungen in Europa und Uebersee. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen.

27. November 1968. Beleuchtungskörper.  
Alumag-Belmag A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 478). Fabrikation von und Handel mit technischen Be-

leuchtungskörpern usw. Die Generalversammlung vom 19. November 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgab von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 3 300 000 auf Fr. 3 500 000, zerlegt in 1800 Aktien zu Fr. 1000 und 340 Aktien zu Fr. 5000, alle auf den Namen lautend und voll liberiert, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 75 000 durch Verrechnung liberiert. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Herbert Spörri, von Untersiggenthal AG, in Habsburg AG.

27. November 1968.  
Wozchod Handelsbank A.G. (Banque Commerciale Wozchod S.A.) (Banca Commerciale Wozchod S.A.) (Wozchod Commercial Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 303). Betrieb einer Bank usw. Die Generalversammlung vom 14. November 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 40 000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 20 000 000 auf Fr. 40 000 000 erhöht worden, zerlegt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 60 000 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit 16 000 000 Franken einbezahlt.

27. November 1968.  
Walter Erb, Getränkehandel, in Winterthur. Inhaber: Walter Erb, von Winterthur, in Winterthur 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Marta Erb, von und in Winterthur. Handel mit Mineralwasser, Obst- und Traubensäften, Bier und Spirituosen. Hinterdorfstrasse 36.

27. November 1968.  
Spahn & Co., Musikhaus, in Zürich 6. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. 6. 1966, S. 1914). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Alice Spahn aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter César Christen als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Spahn & Co., Musikhaus, Inh. C. Christen fortgesetzt. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Christen, von Affoltern i. E., in Zürich. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Musikinstrumenten und -noten sowie Erteilung von Musikunterricht.

27. November 1968.  
Frick & Eugster, Furniere, in Liquidation, in Zürich 6, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 18. 11. 1966, S. 3654). Herstellung von Furnieren usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. November 1968. Seidenzwirnerei, -weberei.  
Aktiengesellschaft A. Brunner & Co., in Wallisellen (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2389). Betrieb von Seidenzwirnerien und -webereien usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

27. November 1968.  
Decuma Investment AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 7. 2. 1968, S. 263). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. Dr. Jean-Pierre Deslarzes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. November 1968.  
Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2389). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Edmond Allalouf, Direktor, wohnt nun in Genf.

27. November 1968.  
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1256). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Charles Guillaume-Gentil, von La Sagne, in Thalwil.

27. November 1968.  
Allgemeine Depositen A.-G. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 26. 7. 1961, S. 2186). Verwaltung von Beteiligungen an Handelsunternehmungen usw. Marcel Froidevaux ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt worden Gustav Fritz Keller, von Bonaduz und Basel, in Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Röschibachstrasse Nr. 51, Zürich 10 (bei Walter Schmid-Eugster).

27. November 1968.  
Maschinen-Holding GmbH, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 250 vom 25. 10. 1966, S. 3353). Beteiligung an Fabrikations-, Handels- und Vertriebs-Unternehmen der Maschinenindustrie usw. Wilhelm Schraub ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist nun ernannt worden Herbert Gosdziewski, deutscher Staatsangehöriger, in Roitserhof (Deutschland).

27. November 1968. Steuerberatungen.  
Ettelin, Klipstein & Co., Zürich, Inh. Klipstein & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2973). Steuerrechtspraxis usw. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Hollenstein, von Mosnang, in Stäfa.

27. November 1968. Hoch- und Tiebfabten.  
Fietz & Leuthold A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2490). Hoch- und Tiebfabrikation usw. Hans Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. November 1968.  
Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon) (Oerlikon Engineering Company), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 26. 4. 1968, S. 889). Die Prokuren von Joseph Kohler, Dr. Hans Peter Landierer und Jean Schneider sind erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist er-

nannt worden Dr. iur. Heinrich Diem; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Johann Kempter, von Basel, in Zürich und Rudolf Berger, von Zollikon und Senwald, in Zollikon.

27. November 1968. Bau- und Industriemaschinen.  
Intermac AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 299 vom 21. 12. 1962, S. 3682). Fabrikation von Maschinen, insbesondere von Bau- und Industriemaschinen, sowie Handel damit usw. Die Generalversammlung vom 22. November 1968 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Doris Béguin, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nunmehr Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinz von Känel, von Bern, in Kloten.

27. November 1968.  
Bankinstitut Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2023). Hans R. Bachofner ist nicht mehr Delegierter, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates. Dr. Rolf Egl, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben. Die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Ludwig Schüssler, von Zürich, in Küttigen.

27. November 1968. Bureauaschinen.  
Felix Endrich A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 189 vom 17. 8. 1964, S. 2510). Fabrikation von und Handel mit Bureauaschinen jeder Art usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Kurt Häuselmann, von Lotzwil, in Kloten.

27. November 1968.  
J. Debrunner, Berufskleiderfabrikation Ideal, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 14. 10. 1959, S. 2820). Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern Marke Ideal. Der Sitz der Firma wurde nach Russikon verlegt. Der Firmainhaber Josef Debrunner ist nun auch Bürger von Zürich und wohnt jetzt in Russikon. Geschäftsdomizil: Wettsteinstrasse.

27. November 1968.  
Pneu-Marli AG, in Otelfingen (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2125). Neugummierung von sowie Handel mit Pneus usw. Werner Etter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. November 1968.  
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1229). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die Aktiengesellschaft «Immobilien-Gesellschaft Sulgenbach A.G.», in Bern, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

27. November 1968.  
City Bank AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 8. 7. 1966, S. 2201). Die Generalversammlung vom 26. November 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1308 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 und 1920 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 100 000, aus freien Reserven der Gesellschaft und Fr. 349 260 durch Verrechnung liberiert. Das voll liberierte Grundkapital ist zerlegt in 2180 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3200 Namenaktien zu Fr. 100.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

28. November 1968.  
Käserigenossenschaft Gerzensee, in Gerzensee (SHAB. Nr. 83 vom 13. 4. 1959, S. 1038). Willy Meyer, Vizepräsident und Kassier, ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident und Kassier wurde Alfred Hänni jun., von Niedermuhlen, in Gerzensee, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

28. November 1968.  
Käserigenossenschaft Uttigen-Kienersrüti, in Uttigen (SHAB. Nr. 246 vom 21. 10. 1947, S. 3090). Alfred Glauer, Präsident ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt Ernst Graf, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Walter Steffen, von Lützelflüh, in Kienersrüti. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

28. November 1968. Holz, Liegenschaften.  
Werner Meyes, in Uttigen i. e. Inhaber der Firma ist Werner Meyes, von Uebeschi, in Uttigen. Handel mit Holz, Land und Liegenschaften. Ried 79 D.

28. November 1968. Chemisch-technische Produkte.  
Volume-Alcina Laboratoires Roger Bertschy, in Kehrsatz (SHAB. Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1179). Einzelprokura wurde erteilt an René Bertschy, von Düdingen, in Basel.

28. November 1968.  
Element-Küchen AG, bisher in Pratteln (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1968, S. 314). An der Generalversammlung vom 21. November 1968 wurde der Sitz nach Toffen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kücheneinrichtungen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Januar 1968. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat ist Paul Ramseier-Weyermann infolge Rücktrittes ausgeschieden. In den aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. John Ochsé-Tschudin, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gürbestrasse.

**Bureau Bern**

27. November 1968. Gasthof.  
**E. Gfeller**, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Ernst Gfeller, von Vochen BE, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Betrieb des Gasthofes «Bären».

28. November 1968. Liegenschaften.  
**Arber & Pfister**, in Bern, Verwaltung eigener Liegenschaften (SHAB. Nr. 14 vom 18. I. 1963, S. 169). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

28. November 1968. Metzgerei.  
**Gehr. Lüthi A.G.**, in Bern-Bümpliz, Metzgerei (SHAB. Nr. 46 vom 27. 2. 1964, S. 623). In der Generalversammlung vom 5. November 1968 wurde die Firma geändert in **Fritz Lüthi A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. November 1968. Bagger.  
**Karl Wildi, Ing.**, in Bern. Bureau und Unternehmung für Bau, Betrieb und Vertrieb von Wasserstrahlbaggern und verwandten Einrichtungen (SHAB. Nr. 59 vom 11. 3. 1952, S. 670). Am 24. September 1968 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

28. November 1968. Autogare usw.  
**Willy Studer, eidg. dipl. Autochaniker**, in Bern, Betrieb einer Autogare usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1951, S. 3159). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

**Bureau Biel**

27. November 1968. Restaurant.  
**Hans Hirt**, in Biel. Betrieb des Restaurant Frohsinn (SHAB. Nummer 190 vom 16. 8. 1951, S. 2070). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

27. November 1968.  
**Aare - Immobilien A.G.**, in Biel, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien (SHAB. Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3426). Dr. Willi Kising ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: René Casserini, von Bäretswil, in Affoltern a. A. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Nidaustrasse 49, c/o Schweizerischer Bankverein.

27. November 1968. Immeubles.  
**Noro S.A.**, à Biè n n e, achat, vente et location d'immeubles (FOSC. du 29. 11. 1967, No 280, p. 3932). Dr. Willi Kising ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. A été nommé nouvel administrateur avec signature collective à deux René Casserini, de Bäretswil, à Affoltern a. A. Nouvelle adresse: Rue de Nidau 49, c/o Société de Banque Suisse.

27. November 1968. Architekturureau.  
**G. Baumann & F. Khanlari**, in Biel. Gottfried Baumann, von Grindelwald, in Ipsach, und Freydonn Khanlari, von und in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1968 begonnen hat. Architekturbüro. Silbergrasse 9.

**Bureau Fraubrunnen**

27. November 1968. Immobilien. Photomaschinen usw.  
**Bloch-Immobilien AG**, bisher in Köniz (SHAB. Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4241). An der Generalversammlung vom 3. September 1968 wurde der Sitz nach Schönenbühl, Gemeinde Urtenen, verlegt und die Firma geändert in **Hostert AG (Hostert SA) (Hostert Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Grundstücken. Sie kann Grundstücke, die sie nicht mehr benötigt, wieder verkaufen. Sie bezweckt ferner den Import und Export photographischer Verarbeitungsanlagen, ebenso den Vertrieb von Produkten der Photo-Kino-, Optik- und graphischen Branche. Sie kann sich an irgendwelchen Unternehmen gleicher Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Dezember 1967 und wurden am 3. September 1968 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Bloch, von Oberbuchhorn, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Präsident; Walter Hostert, deutscher Staatsangehöriger, in Ditzeldorf (Deutschland), Vizepräsident (neu); Rudolf Baer von Hausen am Albis, in Jegenstorf, Sekretär (bisher Mitglied). Sie führen Einzelunterschrift; die bisherige Kollektivunterschrift von Rudolf Baer ist erloschen. Alex Bloch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Pohl von Belinzona, in Biel, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Geschäftshaus Grauhof.

27. November 1968. Käse usw.  
**Fronalp AG (Fronalp SA) (Fronalp Ltd.)**, in Zollikofen, Gemeinde Mü n c h e n b u c h s e e, Fabrikation und Vertrieb von Schmelzkäse sowie anderer Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche (SHAB. Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1950). Bernhard Geelhaar ist nicht mehr Geschäftsführer. führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Daniel Fankhauser, von Trub, in Küsnacht ZH. Die Prokura von Albert Schaller ist erloschen.

27. November 1968.  
**Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederassung Utzenstorf, in Utzenstorf**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 867). Präsident Ernst Schmid ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Fankhauser (bisher Vizepräsident) ist als Präsident, und Peter Gerber, von Langnau i. E., in Friesenberg, Gemeinde Seedorf BE, als Vizepräsident gewählt worden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

**Bureau Interlaken**

25. November 1968.  
**Elektra Irancen-Männlichen AG**, Grindelwald, in Grindelwald (SHAB. Nr. 68 vom 23. 3. 1965, S. 907). An der Generalversammlung vom 28. März 1968 wurde das Kapital von Fr. 50.000 auf Fr. 65.000 erhöht durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Sacheinlage, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1968, bestehend aus der Kraftstromleitung von Wasserwendi nach Sattelegg mit Transformator und Verteilungskasten zum Preise von Fr. 15.000 voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 65.000, eingeteilt in 130 Namenaktien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rudolf Rubi, Schwendi, von und in Grindelwald. Er zeichnet zu zweien.

**Bureau Laupen**

28. November 1968.  
**Pföderversicherungs-genossenschaft für den Amtsbezirk Laupen, in Laupen** (SHAB. Nr. 119 vom 23. 5. 1962, S. 1531). Präsident Fritz Herren ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Schick, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident. Hans Herren, von Neuenegg, in Freiburghaus, Gemeinde Neuenegg, bisher Beisitzer, wurde als Vizepräsident gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

28. November 1968. Bäckerei, Spezereien.  
**Reinhard Ruprecht**, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, Bäckerei, Spezereihandlung usw. (SHAB. Nr. 276 vom 23. 11. 1940, Seite 2167). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

28. November 1968. Papeterie usw.  
**Gottfried Herrmann**, in Laupen, Papeterie, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäfte (SHAB. Nr. 271 vom 18. 11. 1955, S. 2942). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

27. November 1968. Bäckerei usw.  
**Konrad Gutekunst**, in Meiringen, Inhaber der Firma ist Konrad Gutekunst, von Basel, in Unterbach bei Meiringen. Bäckerei und Handel mit Gemischtwaren. Unterbach.

27. November 1968. Stöcke, Mineralien, Raucherwaren.  
**Hermann Würgler**, in Meiringen, Inhaber der Firma ist Hermann Würgler, von Rohrbach, in Meiringen. Stockfabrikation, Handel mit Mineralien und Raucherwaren. Schulhausgasse.

**Bureau de Moutier**

28 novembre 1968. Montres.  
**Juliauer frères, Société Anonyme**, à M a l l e r y, terminaison, achat et vente de montres (FOSC. du 20. 4. 1965, No 90, p. 1213). Roland Carrera (jusqu'ici fondé de pouvoir), actuellement docteur, a été nommé directeur, sa procuration est radiée. François Pelletier, de Murlaux, à Reconvilier, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Georges Juliauer, Denis Juliauer et Eliane Juliauer (déjà inscrits), du directeur Dr. Roland Carrera et du fondé de pouvoir François Pelletier.

28 novembre 1968. Garage.  
**Maurice Steiner**, à Grandval. Le chef de la maison est Maurice Steiner, de Walterswil BE, à Grandval. Exploitation d'un garage et d'une station-service.

**Bureau de la Neuveville**

25 novembre 1968.  
**Argo Watch A.G.** à Nods, fabrication et commerce de montres Roskopf et genre montres Roskopf, achat, vente et gérance des immeubles (FOSC. du 22. 11. 1960, No 257, p. 3127). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville par suite de transfert du siège de la société au Landeron NE (FOSC. du 21. 11. 1968, No 274, p. 2524).

**Bureau de Porrentruy**

27 novembre 1968. Auberge.  
**Gschwind Frères**, à Mormont, commune de Courchavon. Joseph Gschwind et Louis Gschwind, tous deux de Dampierre, à Mormont, commune de Courchavon ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 6 juillet 1968. Exploitation de l'auberge St-Hubert.

**Bureau Saanen**

25. November 1968.  
**Fritz Thönen Baunternehmung A.G.**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Mit Statuten vom 29. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Hoch- und Tiefbau sowie den Strassenbau, insbesondere die Weiterführung der Kommanditgesellschaft «Fritz Thönen Sohn & Cie.» in Gstaad. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der Baubranche beteiligen und Handel mit Baumaterialien betreiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll libertiert sind. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Fritz Thönen Sohn & Cie.» in Gstaad, Gemeinde Saanen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Oktober 1968, wonach die Aktiven Fr. 949.684,68 und die Passiven Fr. 734.231,55 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 215.453,13 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Franken 215.453,13 erhalten die Sacheinleger 200 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000; der Rest wird ihnen gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Fritz Thönen Sohn & Cie.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1968. Die Gesellschaft erwirbt ausserdem von Fritz Thönen, Baunternehmer, von Reutigen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, laut Sachübernahmevertrag vom 29. Oktober 1968 die im Grundbuch von Saanen unter den Nrn. 2356 und 3063 eingetragenen in Gstaad gelegenen Liegenschaften zum Preise von Fr. 360.000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, wenn alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Thönen, als Präsident; Fred Thönen, als Delegierter des Verwaltungsrates, beide von Reutigen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Georges Kieber, von Neuenburg, im Spiegel, Gemeinde Köniz, als Sekretär. Fritz Thönen führt Einzelunterschrift. Fred Thönen und Lucie Thönen, von Reutigen, in Schöndried, Gemeinde Saanen, welcher Prokura erteilt ist, zeichnen zu zweien. Domicil: bei Fritz Thönen, Baunternehmer, Gstaad, Gemeinde Saanen.

25. November 1968. Strassenbau usw.  
**Fritz Thönen Sohn & Cie.**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Strassen-, Hoch- und Tiefbau und Handel mit Baumaterialien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. 1. 1962, S. 211). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft Fritz Thönen Baunternehmung A.G., in Gstaad, Gemeinde Saanen.

26. November 1968.  
**H. und M. Cadonau's Papeterie**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Papeterie, Buchhandlung, kunstgewerbliche Kleingegenstände im Holzmaterial und Spielwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 15. 10. 1956, S. 2607). Die Gesellschafterin Monika Cadonau heisst jetzt infolge Heirat Monika Bagnall. Der Ehemann Percy Olivier Bagnall, britischer Staatsangehöriger, in Gstaad, Gemeinde Saanen, hat zum Geschäftsbetrieb gemäss Art. 167 ZGB seine Zustimmung erteilt.

**Bureau Thun**

26. November 1968.  
**Luigi Zellig, Schuhhaus Bälliz**, in Thun, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 234 vom 6. 10. 1938, S. 2138). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

26. November 1968.  
**A. Bieri, Schuhhaus Bälliz**, in Thun. Inhaber der Firma ist Alfred Bieri, von Oberwilt im Simmental, in Thun. Schuhhandel. Bälliz 29.

27. November 1968. Tea Room.  
**Werner J. Eillinger**, in Thun. Inhaber der Firma ist Werner Josef Eillinger, von Waldkirch SG, in Bern. Betrieb des Tea Room Altstadt. Untere Hauptgasse 14.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

22. November 1968. Immobilien.  
**Bremsag**, in Luzern, Aktiengesellschaft, Immobilien (SHAB. Nr. 253 vom 30. 10. 1964, S. 3268). An der Generalversammlung vom 18. November 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Das nun voll libertierte Grundkapital von Fr. 50.000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100.000 erhöht. Die Libertierung erfolgte durch Verrechnung von Forderungen gegen die Gesellschaft. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll libertierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Firma lautet nun: **Bremsag A.G. Luzern**.

27. November 1968. Maschinen usw.  
**Mawal A.G. Luzern (Mawal S.A. Lucerne)**, in Luzern, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1299). Laut öffentlicher Urkunde vom 16. Oktober 1968 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200.000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 1000, und 200 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 500. Die Aktien der Serie A haben Anspruch auf eine kumulative Vorzugsdividende von 8%, kumulierbar für drei Jahre. Als neues Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Jenny, von Luzern und Aesch LU, in Luzern; seine Prokura ist erloschen.

27. November 1968.  
**Rainlihof-Bau A.G.**, in Hörw (SHAB. Nr. 293 vom 16. 12. 1964, S. 3772). An den Generalversammlungen vom 22. und 25. Juli 1968 haben die Aktionäre das Grundkapital von Fr. 100.000 durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300.000 erhöht. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 300.000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Entsprechend wurden die Statuten geändert. Das Mitglied des Verwaltungsrates Edwin Scotoni wohnt nun in Davos-Platz.

27. November 1968. Elektronik.  
**AGIE Verkauf Schweiz A.G.**, in Luzern, Elektronik (SHAB. Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 247). Die Prokura von Max Elvezio Jaggi ist erloschen.

27. November 1968. Immobilien usw.  
**Chemische Kleiderreinigungsanstalt Renova A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 215 vom 14. 9. 1955, S. 2331). An der Generalversammlung vom 26. September 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma wurde geändert in: **Renova Verwaltungs AG** und der Sitz nach K r i e n s verlegt. Neuer Zweck der Gesellschaft: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Adresse: Wyssmattstrasse 8.

27. November 1968.  
**Emme-Immobilien AG.**, in Luzern (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3289). Anstelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Willi Kising, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied gewählt René Casserini, von Bäretswil, in Affoltern a. A. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Schweizerhofquai 2 (bei Schweizer Bankverein).

27. November 1968. Metzgerei, Lebensmittel usw.  
**Ernst Ringelsen**, in Emmenbüchel, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Ringelsen, von Stein AR, in Emmenbüchel, Gemeinde Emmen. Metzgerei; Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Rothenburgstrasse 33.

27. November 1968. Couture.  
**E. Schiffmann**, in Luzern, Couture (SHAB. Nr. 274 vom 22. 11. 1947, S. 3461 bzw. Nr. 295 vom 17. 12. 1947, S. 3723). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. November 1968. Sachentransporte.  
**Hans Stadelmann**, in Richenthal, Sachentransporte (SHAB. Nr. 294 vom 17. 12. 1959, S. 3491). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. November 1968.  
**Wasserversorgung Ettiswil**, in Ettiswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 186 vom 12. 8. 1957, S. 2167). Anstelle des infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschiedenen Josef Kreyenbühl, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Fidel Kreyenbühl, von Ettiswil und Dagmersellen, in Ettiswil. Präsident, Aktuar und Vizepräsident/Kassier zeichnen zu zweien.

**Uri - Uri - Uri**

18. November 1968. Sanitäre Anlagen usw.  
**Karl Marty**, in Altdorf, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 20 vom 25. 1. 1966, S. 262). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1968 durch nachstehende «K. Marty AG, sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Altdorf», in Altdorf, gelöst.

18. November 1968.  
**K. Marty AG, sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Altdorf**, in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 8. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: sanitäre Installationen und Zentralheizungen, insbesondere die Weiterführung der Einzel-firma «Karl Marty», in Altdorf, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 40 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 8. Oktober 1968 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Marty», in Altdorf, gemäss Uebernahmehilanz vom 1. Januar 1968, wonach die Aktiven Fr. 880.218,32 und die Passiven Fr. 552.585,35 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 327.632,97 ergibt. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage erhält der Sacheinleger Karl Marty-Weber 36 Namenaktien zu Fr. 5000; die restlichen Fr. 147.632,97 werden ihm gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Karl Marty» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1968. Von den restlichen 4 Namenaktien wurden 3 voll libertiert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven aufgeführten Forderung von Fr. 20.000 und eine durch Bareinzahlung. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Marty-Weber, als Präsident und Delegierter; Rosa Marty-Weber und Karl Marty-Käppeli, alle von Unterberg, in Altdorf. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Krebsriedgasse.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**

Berichtigung.  
**«Sipag» Beteiligungs-AG**, in Sarne n (SHAB. Nr. 285 vom 4. 12. 1968, S. 2628). Richtiger Wortlaut der Firma.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

22. November 1968.  
**Remigi Murer's Söhne, Säge-Hobelwerk und Holzhandlung**, in Beckenried, Säge-Hobelwerk und Holzhandlung und Betrieb der oberen Säge in Stansstad, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1131). Die Gesellschaft ist seit dem 22. November 1968 aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Remigi Murer's Söhne A.-G., Sägerei und Hobelwerk, Stansstad», in Stansstad.

22. November 1968.  
**Remigi Murer's Söhne A.-G., Sägerei und Hobelwerk, Stansstad**, in Stansstad. Mit Statuten vom 22. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes; Fabrikation von und Handel mit Holzwaren aller Art; Erwerb und Verwaltung von Immobilien. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 600.000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Betriebe in Beckenried und Stansstad der Kollektivgesellschaft «Remigi Murer's Söhne, Säge-Hobelwerk und Holzhandlung», in Beckenried, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1968, nach der die Aktiven Fr. 2.148.700,69 und die Passiven Fr. 1.548.700,69 betragen, zum Preis von Fr. 600.000, wofür die Sacheinlegerin 600 voll libertierte Aktien zu Fr. 1000 erhält. Publikationsorgane sind das Schweizer-

sche Handelsratsblatt und das Nidwaldner Amtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Remig Murer-Wymann, Präsident, Walter Murer-Lussi, Hansjörg Murer, Adalbert Murer und Otto Murer, alle von und in Beckenried; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Procura ist erteilt an Erna Murer, von und in Beckenried; sie zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Haus obere Säge.

**26. November 1968.**  
Heinrich Kurmann, Hotel Brüning, in Hergiswil, Hotelbetrieb mit Speiseraum (SHAB. Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1420). Der Firmhaber hat mit seiner Ehefrau Ellen Kurmann geb. Platte gemäss Ehevertrag vom 6. November 1968 Gütertrennung vereinbart.

**Zug - Zoug - Zug**

**22. November 1968.** Beteiligungen usw.  
**Interbat A.G. (Interbat S.A.) (Interbat Ltd.),** in Zug. Mit Statuten vom 20. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsratsblatt, oder, sofern Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7 (c/o Experta Treuhand AG).

**27. November 1968.** Wertschriften usw.  
**Tiligus AG,** in Zug u. g. Mit Statuten vom 26. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Wertschriften und anderen Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsratsblatt, oder, sofern Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Doktor Theo Kündig, von Schlierbach LU und Luzern, in Zug, Präsident; Dr. Alphons Itcn, von Zug und Unterägeri, in Zug, und Dr. Hermann G. Wolff, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. A. Itcn).

**Freiburg - Fribourg - Friborg**  
**Bureau de Fribourg**

**27. novembre 1968.** Participations.  
**Gérine S.A., à Fribourg, participations etc.,** (FOSC. du 24. 3. 1964, No 68, p. 944). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1968, la société a modifié sa raison sociale qui sera la suivante: Ateo S.A. (Ateo A.G.) (Ateo Ltd.). La société aura dorénavant pour but la participation à des entreprises de commerce et d'industrie, traitement et médiation d'affaires de tous genres; l'acquisition, le développement et l'exploitation de patentes et marques déposées ainsi que de méthodes de fabrication de l'industrie; la société peut aussi acquérir, gérer et négocier des propriétés foncières. L'administration sera composée dorénavant d'un ou plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication.

**27. novembre 1968.** Boulangerie.  
**Auguste Hauser, précédemment à Fribourg, boulangerie, pâtisserie, épicerie** (FOSC. du 7. 10. 1940, No 235, p. 1826). Le siège de la maison est transféré à Marly-le-Grand. La maison ajoutée à son genre d'affaires exploitation d'un terrain.

**27. novembre 1968.** Immeubles.  
**S.I. Universa S.A. à Marly-le-Petit.** Acquisition, vente et location d'immeubles (FOSC. du 6. 10. 1967, No 234, p. 3318). Dr. Willi Kissling, démissionnaire, ne fait pas partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil d'administration René Casserini, de Bâretswil, à Affoltern am Albis. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un autre administrateur.

**27. novembre 1968.**  
**Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Fribourg** (FOSC. du 17. 5. 1968, No 115, p. 1064), avec siège principal à Bâle. Le fondé de pouvoir Charles Gentil se nomme exactement Charles Guillaume-Gentil; il habite Thalwil.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

**26. novembre 1968.** Immeubles.  
**S.I. Gravelle S.A., à Romont** (FOSC. du 4. 1. 1962, No 2, p. 16). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 septembre 1968, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**27. novembre 1968.**  
**Société coopérative et agricole de Villargiroud et environs, à Villargiroud** (FOSC. du 9. 7. 1965, No 157, p. 2160). La société a été dissoute par suite de fusion avec la «Société coopérative de Romont et environs». La liquidation étant terminée, la société est radiée.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
**Bureau Lebern**

**27. November 1968.**  
**Pensionskasse der Arbeiterschaft der Cellulosefabrik Attisholz AG., vormals Dr. B. Sieber, in Attisholz, Gemeinde Riedholz, Genossenschaft** (SHAB. Nr. 196 vom 25. 8. 1964, S. 2584). Als Ersatzmann wurde in die Verwaltung gewählt: Adolf Burki, von und in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau Olten-Gösgen**

**26. November 1968.**  
**Confiserie Kaltenbach, in Olten.** Inhaber der Firma ist Hermann Kaltenbach, deutscher Staatsangehöriger, in Olten. Betrieb einer Confiserie. Klosterplatz 7.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

**25. November 1968.** Beteiligungen usw.  
**Narobal AG in Liq., in Basel, Verwaltung von Beteiligungen usw.** (SHAB. Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2235). Ueber die aufgelöste Gesellschaft wurde am 8. November 1968 der Konkurs erkannt.

**25. November 1968.** Wärmedecken, Sitzkissen.  
**Ruth Roth, in Basel.** Inhaberin: Ruth Roth-Maier, von und in Basel. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wärmedecken und Sitzkissen. Leimenstrasse 4.

**25. November 1968.** Gemälde, Waren aller Art.  
**Emil Meyer, in Basel.** Inhaber: Emil Meyer, von und in Basel. Handel mit Gemälden und Waren aller Art. Lothringerstrasse 23.

**25. November 1968.** Wolle usw.  
**Biolana AG (Biolana SA) (Biolana Ltd), in Basel.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. November 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Wolle und daraus hergestellten Produkten, sowie mit Waren aller Art, und Produkten der Textilindustrie; Tätigkeit von Handelsgeschäften als Agent und Kommissionär für fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Finanzierungen vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsratsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst: Publikation im Schweizerischen Handelsratsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Hans Rupe, von und in Basel, als Präsident, und Kurt Hiltwein, von Basel, in Allschwil. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Falknerstrasse 36 (bei Richard Simmel).

**26. November 1968.**  
**Jean Haegy Import Aktiengesellschaft, in Basel** (SHAB. Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1783). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

**26. November 1968.** Spielwaren.  
**Intertoy AG, in Basel, Spielwaren usw.** (SHAB. Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2133). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB. Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2437). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

**26. November 1968.** Pharmazeutische Produkte usw.  
**Agomed SA, in Basel, pharmazeutische Produkte usw.** (SHAB. Nr. 113 vom 11. 9. 1968, S. 1961). Die durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft wird nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens und nach beendiger Liquidation von Amtes wegen gelöscht.

**26. November 1968.**  
**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft** (SHAB. Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 868). Zum Sekretär des Verwaltungsrates wurde ernannt Dr. René Theler, von Ausserberg, in Oberwil BL. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Er gehört dem Verwaltungsrat nicht an.

**26. November 1968.** Uhren, Wecker, Souvenirs.  
**Montak Aktiengesellschaft, in Basel, Liegenschaften usw.** (SHAB. Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2357). In der Generalversammlung vom 22. November 1968 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nur noch den Handel mit Uhren, Weckern und Souvenirartikeln aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen.

**26. November 1968.**  
**Recher Treuhand, in Basel.** Inhaber: Roland Recher-Schori, von und in Basel. Treuhandbureau, Revisionen, Steuerberatung, Immobilienverwaltungen. Röschenerstrasse 2.

**26. November 1968.**  
**C.F. Winter'sche Verlagshandlung, Braunschweig, Zweigniederlassung Basel, in Basel.** Unter dieser Firma hat Detlev Raymond, Bürger der USA, in Braunschweig (D), Inhaber der Einzelfirma «C.F. Winter'sche Verlagshandlung», in Braunschweig, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Braunschweig, den 17. Oktober 1968, in Basel, eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Firmhaber, Einzelprokura für die Zweigniederlassung ist erteilt an Dr. Joachim Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig, und Hermann Adler, von und in Basel. Handel mit Druckzeugnissen, insbesondere mit wissenschaftlichen Büchern und Zeitschriften. Breisacherstrasse 95.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

**Nachtrag.**  
**Baugenossenschaft Dillacker Münchenstein, in Münchenstein** (SHAB. Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1873). Die Vorstandsmitglieder wohnen alle in Münchenstein.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa**

**26. November 1968.** Restaurant.  
**Wladimir Turkwitsch, in Neuhausen am Rheinfall.** Inhaber ist Wladimir Turkwitsch, von Elsau ZH, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Restaurants «Terminus». Bahnsteig 7.

**Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.**

**27. November 1968.**  
**Schweizerische Depósitos- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Appenzell** (SHAB. Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1186). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Charles Gentil heisst richtig Charles Guillaume-Gentil und wohnt nun in Thalwil.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

**27. November 1968.** Zahnärztliche Artikel usw.  
**Medidenta AG, in St. Gallen, Vertrieb zahnärztlicher und zahn technischer Artikel usw.** (SHAB. Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 2007). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Senn, von Fischenthal, in St. Gallen.

**27. November 1968.**  
**Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie. AG., in Sennwald** (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). An der Generalversammlung vom 11. November 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bereits publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Gaisser, von Deutschland, und Eduard Göldi, von Sennwald, beide in Sennwald.

**27. November 1968.** Restaurants.  
**Hofina AG, in St. Gallen, Pacht und Führung von Restaurants usw.** (SHAB. Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2213). Josef Jud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Janzi, von Boltigen BE, in Herisau; er führt Einzelunterschrift.

**27. November 1968.** Lebensmittel usw.  
**Centralhalle A.G., bisher in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln usw.** (SHAB. Nr. 241 vom 15. 10. 1957, S. 2704). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg ZG (SHAB. Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2410) im Handelsregister St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

**27. November 1968.** Film.  
**Capitol A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Betätigung auf allen Gebieten der Filmwirtschaft usw., aufgelöste Gesellschaft** (SHAB. Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 941). Nachdem die Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

**27. November 1968.** Malerarbeiten.  
**Magnaquagno Enrico, in Gossau SG.** Inhaber der Firma ist Enrico Magnaquagno, von Italien, in Gossau SG. Malergeschäft. Mühlebühlstrasse 2.

**27. November 1968.**  
**City-Seiden A.-G., in St. Gallen, Handel mit Waren jeder Art, insbesondere mit Seidenstoffen und andern Textilprodukten** (SHAB.

Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3389). An der Generalversammlung vom 8. November 1968 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**27. November 1968.**  
**S & H Immobilien AG., in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil** (SHAB. Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2091). Otto Arpagaus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Otto Net ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

**27. November 1968.**  
**Schweizerische Depósitos- und Kreditbank, Zweigniederlassung in St. Gallen und Au** (SHAB. Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 843). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Charles Gentil heisst richtig Charles Guillaume-Gentil und wohnt nun in Thalwil.

**27. November 1968.**  
**Käsergenossenschaft Häggenschwil, in Häggenschwil** (SHAB. Nr. 17 vom 24. 1. 1964, S. 238). Albert Huser, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Franz Helfenberger, von Gossau SG, in Häggenschwil, Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

**27. November 1968.**  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Stein (Toggb.), in Stein** (SHAB. Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 820). Alfred Hüberli sen., Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Jakob Scherrer, von Nesslau, in Stein SG, Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

**27. November 1968.**  
**Genossenschaft Pferdesportage St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB. Nr. 15 vom 19. 1. 1967, S. 222). Geschäftsdomizil: St. Leonhardsstrasse 39, bei Widmer & Pagani A.-G.

**27. November 1968.** Käseerei.  
**Karl Wetter, bisher in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, Käseerei, Schweinemästerei** (SHAB. Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 821). Die Firma hat den Sitz nach Lienz, Gemeinde Altstätten, verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Käseerei.

**27. November 1968.** Restaurant.  
**E. Bühlmann, in Rapperswil, Betrieb des Restaurants Tonhalle** (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 111). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**27. November 1968.** Viehhandel.  
**Hermann Holenstein, in Mosnang, Viehhandel** (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1871). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**27. November 1968.** Vermögensverwaltungen usw.  
**William Dahm & Co., in Flums, William Dahm, von Kanada, und Edeltrud Dahm-Stabba, von Deutschland, beide in Kenmare (Irland), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. November 1968 ihren Anfang nahm.** Vermögensverwaltungen, Beteiligung an andern Unternehmen. Geschäftsdomizil: bei der Handlungsbevollmächtigten Frieda Wildhaber-Suter, Oberdorf.

**27. November 1968.** Textilien.  
**Kurt Engeler, bisher in Wil, Handel mit Textilwaren aller Art** (SHAB. Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3221). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2411), im Handelsregister St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

**27. November 1968.**  
**Speiseraum «Rössli» Rapperswil (St. G.) Müller-Achermann, in Rapperswil** (SHAB. Nr. 234 vom 6. 10. 1948, S. 2699). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

**27. November 1968.**  
**Bischoff Textil A.G., in St. Gallen** (SHAB. Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Die Unterschrift von Hansruedi Mathys, Vizedirektor, ist erloschen.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

**25. novembre 1968.** Participazioni, ecc.  
**Gipsea SA, in Poschiavo.** Con statuto del 15 novembre 1968 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a cinque membri. Amministratore unico, con firma individuale, è Dr. Felice Luminati, da ed in Poschiavo. Recapito: c/o Dr. Felice Luminati, Via Cantonale 18.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

**27. November 1968.**  
**Tubenfabrik Bischofszell A.G., in Bischofszell, Herstellung und Vertrieb von Aluminium-Tuben, -Hülsen und -Dosen sowie verwandten Artikeln** (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1960, S. 2844). Paul Stürm ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Stürm, von Goldach, in Zürich, und Herbert Leu, von Herblingen, in Bischofszell.

**27. November 1968.** Kunststoffartikel usw.  
**Biplast AG Bischofszell, in Bischofszell, Herstellung von und Handel mit Kunststoffartikeln und verwandten Waren** (SHAB. Nr. 191 vom 17. 8. 1966, S. 2630). Paul Stürm und Friedrich Carl Graf Schaffgotsch sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Herbert Leu, von Herblingen, und Ralf Rindelaub, deutscher Staatsangehöriger, beide in Bischofszell.

**27. November 1968.**  
**Thur-Immobilien AG, in Frauenfeld, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien** (SHAB. Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 685). Dr. Willi Kissling ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde René Casserini, von Bâretswil, in Affoltern am Albis, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

**27. November 1968.**  
**Färberei Wilen A.G., in Wilen bei Wil, Färben von Kleidern sowie wie Färben, Ausrüsten und chemisches Reinigen anderer Textilien usw.** (SHAB. Nr. 11 vom 15. 1. 1963, S. 129). Oskar H. Stalder-Ruckstuhl, Verwaltungsrat und Geschäftsführer, heisst Stalder-Meier.

**27. November 1968.**  
**Provida Treuhand- und Verwaltungs-A.G., in Romanshorn** (SHAB. Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1405). An Josef Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Romanshorn, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

**27. November 1968.** Drogerie.  
**Drogissa AG, Filiale Amriswil, in Amriswil, Drogerie** (SHAB. Nr. 281 vom 30. 11. 1966, S. 3785). Mit Hauptsitz in Kilchberg ZH. Die Prokura von Eric Hutchinson ist erloschen.

27. Novembre 1968. Sägerei, Zimmerer usw.  
**E. Huber**, in M a t z i n g e n, Sägere, Zimmerer, Holzhandel (SHAB. N° 235 vom 9. 10. 1964, S. 3022). An Fritz Auer, von Dotzigen BE, in Matzingen, wurde Einzelprokura erteilt. Die Prokura von Herrmann Schär ist erloschen.

27. Novembre 1968. Autogarage.  
**Heinrich Nussberger**, in Steinebrunn-Egnach, Firmainhaber ist Heinrich Nussberger, von Stettfurt, in Steinebrunn-Egnach. Betrieb einer Autogarage. Hauptstrasse.

27. Novembre 1968. Reinigungsmittel, Damenkonfektion.  
**Wilhelm Ritsler**, in Baumanshaus-Egnach, Vertrieb des Reinigungsmittels «Claribo», Handel mit Damenkonfektion (SHAB. N° 152 vom 3. 7. 1967, S. 2266). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Henau, Gemeinde U z w i l l (SHAB. N° 275 vom 22. 11. 1968, S. 2532) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

**Tessin - Tessin - Ticino**  
*Ufficio di Bellinzona*

Rettifica.  
**Lastag Traffico per autocarri SA**, succursale Cadenazzo, in Cadenazzo (FUSC. del 1. 11. 1968, N° 257, p. 2363). La società ha deciso, come risulta dal verbale del consiglio di amministrazione del 20 maggio 1968, di costituire una succursale a «Cadenazzo» e non a Bellinzona.

26 novembre 1968. Costruzioni.  
**Intercom SA**, in G u d o, esecuzione lavori di costruzione, ecc., società anonima sciolta a seguito di fallimento (FUSC. del 19. 2. 1968, N° 41, p. 361). La procedura fallimentare essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata d'ufficio.

26 novembre 1968. Ristorante.  
**Jurt Friedrich**, in G u b i a s c o. Titolare della ditta è Friedrich Fritz Jurt, da Hitzkirch, in Bellinzona. Esercizio di ristorante con alloggio all'insegna «Ristorante Rusca».

*Ufficio di Lugano*

26 novembre 1968. Immobili, ecc.  
**Romix S.A.**, in L u g a n o, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC. dell'8 dicembre 1966, N° 288, p. 3897). Nell'assemblea generale straordinaria del 26 novembre 1968, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 150.000 a fr. 500.000 mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500.000 diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate.

26 novembre 1968. Calzature, ecc.  
**Caliga S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con statuto del 26 novembre 1968. Scopo: acquisto e vendita di calzature, di articoli calzanti in genere, ed altri articoli affini, inoltre calze, borse, cravatte e foulard. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Eugenio Talleri, da ed in Massagno. Recapito: Via G. B. Pioda 4, presso studio legale Borradori e Talleri.

26 novembre 1968. Contenitori, ecc.  
**Suico S.A.**, in M e z z o v i c o. Società anonima con statuto del 25 novembre 1968. Scopo: la fabbricazione e ricondizionamento di contenitori, commercio all'ingrosso, importazione, esportazione, deposito, trasporto di materie prime e prodotti diversi per l'agricoltura, l'edilizia, l'industria metallurgica, chimica e affini. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 3 o 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Enrico Canepa, da ed in Mezzovico. Recapito: uffici propri.

27 novembre 1968. Elettrodomestici, ecc.  
**TUTTOCAS**, **Silvano Vizzola**, in L u g a n o, importazione di elettrodomestici, ecc. (FUSC. del 14. 5. 1968, N° 112, p. 1038). Con decreto del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città del 23 ottobre 1968 il titolare è stato dichiarato in fallimento.

27 novembre 1968.  
**Magnificio Elex SA** in liquidazione, in L u g a n o, esercitare un laboratorio di maglieria, ecc. (FUSC. del 30. 12. 1965, N° 305, p. 4086). Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

27 novembre 1968. Tessuti, ecc.  
**Textilos SA** in liquidazione, in L u g a n o, l'importazione di tessuti, ecc. (FUSC. del 30. 12. 1965, N° 305, p. 4086). Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

27 novembre 1968. Partecipazione, ecc.  
**Tallo S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con statuto del 26 novembre 1968. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 2, presso l'amministratore unico.

27 novembre 1968. Immobili, ecc.  
**Bocla S.A.**, in L u g a n o. Società anonima con statuto del 26 novembre 1968. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 o 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Paolo Merlo, da Russo, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso avv. Davide Enderlin.

*Distretto di Mendrisio*

26 novembre 1968.  
**Società Anonima Immobiliare San Giorgio**, in C h i a s s o, acquisto, amministrazione e vendita di beni stabili, ecc. (FUSC. del 14. 6. 1966, N° 136, p. 1930). Gianpaolo Brenni, Clementina Brenni e Angelo Ronzoni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. D° Carlo Balestra, da Gerra Gambarogno, in Lugano, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

26 novembre 1968.  
**Commissionaria Preziosi S.A.**, in C h i a s s o, esercizio di attività commerciale, esportazioni e importazioni in genere e in particolare l'importazione, esportazione e commercio di preziosi (FUSC. del 10. 12. 1964, N° 288, p. 3710). Con decisione assembleare del 21 novembre 1968, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Commissionaria Preziosi S.A. in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata la «Sorevisa S.A.», con sede in Lugano,

rappresentata da Andrea Cavallero, da Lugano, in Massagno, e Ernesto Heim, da Reuti, in Pregassona, con firma collettiva a due. La firma dell'amministratore unico Orazio Dotta è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Sorevisa S.A. via Pioda, 9 Lugano.

26 novembre 1968. Articoli per imballaggio, ecc.  
**BE-MAS di Bernasconi e Mascetti**, in C h i a s s o. Adriano Bernasconi, da ed in Chiasso, e Alessandro Mascetti, cittadino italiano, in Porza, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, con inizio il 25 novembre 1968. Commercio all'ingrosso e al dettaglio di articoli per imballaggio e ferramenta. Via Serafino Balestra 7.

26 novembre 1968. Bar.  
**Fratelli Croci Tori Isidoro e Adriano**, in S t a b i o, esercizio di un bar, società in nome collettivo (FUSC. del 18. 6. 1968, N° 140, p. 1314). La società è sciolta dal 22 novembre 1968. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

27 novembre 1968. Immobili.  
**Roccabella S.A.**, precedentemente in L u g a n o (FUSC. del 4. 8. 1964, N° 178, p. 2393). Con decisione assembleare dell'11 novembre 1968, la società ha deciso di trasferire la propria sede sociale a C h i a s s o. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare, nonché le operazioni di borsa e di credito, di prestito, in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Gli statuti originari sono in data 12 giugno 1961. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. La firma di avv. R. Gastone Probst, già amministratore unico, dimissionario, è estinta. Recapito: c/o Studio Maspoli, Noseda, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

27 novembre 1968. Immeubles.  
**S.I. Riant Prê Villeneuve S.A.**, a V i l l e n e u v e (FOSC. del 13. 9. 1968, p. 1981). Par suite de démission de l'administrateur Charles Légeret, dont les pouvoirs sont radiés, le conseil d'administration est actuellement constitué de: Jean-Pierre Weber, président (déjà inscrit), Jean-Pierre Lauffer, vice-président (déjà inscrit), Jan Peikert, de Zoug, a Villeneuve, secrétaire, nouveau. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

27 novembre 1968. Restaurant.  
**R. Mage-Aeschmann**, a V i l l a r s - s u r - O i l l o n, hôtel-restaurant des Deux Gares (FOSC. du 9. 5. 1951, p. 1121). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

27 novembre 1968. Hôtel-restaurant.  
**Von Gunten**, a V i l l a r s - s u r - O i l l o n. Le chef de la maison est André Marcel von Gunten, allié Brenwald, de Signswil BE, a Villars-sur-Ollon. Hôtel-restaurant des Deux-Gares, a Villars.

27 novembre 1968.  
**Compagnie des produits électrochimiques et électrometallurgiques Société anonyme**, à B e x (FOSC. du 6. 6. 1967, p. 1929). L'administrateur et secrétaire Alois Bron est décédé. Sa signature est radiée.

27 novembre 1968. Camionnage, ecc.  
**Georges Ruchet**, a A i g l e. Le chef de la maison est Georges Edouard Ruchet, allié Buttet, d'Ollon VD, a Aigle. Camionnage officiel; transports; combustible liquide. 21, Chemin des Dents-du-Midi.

*Bureau de Lausanne*

27 novembre 1968. Transports, entreprises, ecc.  
**A. Welti-Furrer S.A.**, a L a u s a n n e, succursale de «A. Welti-Furrer A.G. (A. Welti-Furrer S.A.) (A. Welti-Furrer Ltd.)», a Zurich, société anonyme inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC. du 24. 6. 1968, p. 1361). But: exploitation d'une entreprise de transports et de communications, en particulier: le transport (en Suisse et à l'étranger) et la garde de meubles; l'exploitation d'un entrepôt; le camionnage officiel des chemins de fer et le service de groupages ferroviaires internes suisses; le transport par automobiles ou par camions; les transports lourds et spéciaux; le transport par taxi ou par autobus et la location de voitures; l'exploitation d'un atelier de réparations et de construction pour les besoins internes de l'entreprise; la sauvegarde des intérêts communs avec la Welti-Furrer S.A. de Transports Internationaux. Signature collective à deux des administrateurs Adolf M. Welti, de Küssnacht et Zurich, a Küssnacht ZH, président, et Dr Fredy Bircher-Welti, de Küssnacht et Zurich, a Küssnacht ZH, délégué des directeurs Albert Secchi, de Zuoz, a Zurich, et Dr Walter Liem, de Schinznach-Dorf, a Thalwil, et des fondés de procuration Joseph Schöpfler, de Gunzwil LU, a Zurich, et Peter Schacht, de Zurich, au Grand-Saconnex GE, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Adresse: Avenue de la Gare 45.

27 novembre 1968.  
**Travaux et Routes S.A.**, a L a u s a n n e (FOSC. du 22. 12. 1967, p. 4206). L'administrateur Jean Petitjeun est démissionnaire; sa signature est radiée. Le président et délégué Mario Quinzani reste seul administrateur; il continue à signer individuellement.

27 novembre 1968.  
**Société Immobilière Cherna SA** en liquidation, a L a u s a n n e (FOSC. du 1. 7. 1968, p. 1426). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 novembre 1968.  
**Société Immobilière La Merlette**, a L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 7. 10. 1968, p. 1260). Cette raison sociale est radiée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

27 novembre 1968.  
**Société Immobilière Avenue Mon Loisir N° 7 S.A.**, a L a u s a n n e (FOSC. du 7. 10. 1968, p. 2160).

**S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges E S.A.**, a L a u s a n n e (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 83).

**United Industrial International**, a L a u s a n n e, participation à toutes entreprises industrielles et commerciales, société anonyme (FOSC. du 11. 7. 1968, p. 1513).

**S.I. La Collinette A**, a L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 11. 7. 1968, p. 1513).

**S.I. La Collinette B**, a L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 11. 7. 1968, p. 1513).

**S.I. La Collinette C**, a L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 11. 7. 1968, p. 1513).

**S.I. La Collinette D**, a L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 11. 7. 1968, p. 1513).

**S.A. pour le traitement des sols**, a L a u s a n n e (FOSC. du 18. 6. 1968, p. 1314).  
 Ces raisons sociales sont radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

27 novembre 1968.  
**Fiduciaria Albert Etter S.A.**, a L a u s a n n e (FOSC. du 4. 1. 1966, p. 20). La procurement de Bernadette Chaney est éteinte. La fondée de procuration Lily Murisier signe désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

27 novembre 1968. Placements immobiliers «La Foncière», de même que la gestion de sa propre fortune. Les 300 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital de fr. 300.000, sont converties en 300 actions nominatives. Capital porté de fr. 300.000 à fr. 600.000 par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 150.000 par diminution, dans la même proportion, de la valeur libérée des 300 actions anciennes. Capital porté de fr. 600.000 à fr. 1.000.000 par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 200.000. Capital: fr. 1.000.000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 500.000.

*Bureau de Vevey*

26 novembre 1968. Meubles, etc.  
**Finnform S.A.**, a S a i n t - L é g e r - l a C h i e s a z (FOSC. du 15. 1. 1965, p. 165), ameublements et objets décoratifs, etc. La raison est radiée par suite de transfert du siège social à L a n g n a u a m A l b i s Z H et d'inscription au registre du commerce de Zurich (FOSC. du 29. 10. 1968, p. 2331).

26 novembre 1968.  
**Hôtel-Pension de Famille S.A.**, a V e v e y (FOSC. du 9. 3. 1964, p. 763). L'administrateur Théodore Gerhard est maintenant président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en conséquence. Marius Décombas, jusqu'ici président, redevient membre du conseil, conservant la signature collective à deux. Eric Schobinger, de Lucerne, a Vevey, est administrateur, signant collectivement à deux.

26 novembre 1968.  
**Atelier Pierre Kamminga S.A.**, a V e v e y (FOSC. du 13. 4. 1960, p. 1162), réalisation technique d'inventions, etc. Selon décision de son assemblée générale du 13 novembre 1968, la société a modifié sa raison sociale en **Créations techniques S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Domicile légal: avenue du Général Guisan 29, chez les notaires Dénétreaz; bureau: à Genève, 10, rue des Buis, chez l'administrateur Daniel Favre, soit à son nouveau domicile.

26 novembre 1968. Immeubles.  
**S.I. Clairval D, La Tour-de-Peilz**, a L a T o u r - d e - P e i l z, société anonyme (FOSC. du 14. 8. 1958, p. 2199). Pierre Beausire, de Grandson, a Vevey, est seul administrateur, signant individuellement et remplaçant Jean Comandé, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Domicile légal: à la Grand'Rue, à l'agence de la Banque cantonale vaudoise; bureau: a Vevey, rue de la Madeleine 28, chez le nouvel administrateur.

*Bureau d'Yverdon*

27 novembre 1968. Immeubles.  
**S.I. Entremonts**, a Y v e r d o n, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 5. 9. 1968, p. 1918). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 novembre 1968, la société a porté son capital social de fr. 72.000 à fr. 500.000, par l'émission de 428 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500.000 divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

**Wallis - Valais - Vallese**  
*Bureau de St-Maurice*

27 novembre 1968. Architecture.  
**Guy Rouge**, a M a s s o n g e x, bureau d'architecture (FOSC. du 27. 12. 1967, p. 4232). L'inscription est radiée par suite du départ du titulaire.

27 novembre 1968. Produits chimiques.  
**Organo SA**, a E v i o n n a z, produits chimiques (FOSC. du 9. 12. 1966, p. 3912). Par acte authentique du 26 novembre 1968 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts. Le capital social, entièrement libéré, de fr. 1.000.000 est divisé en 800 actions nominatives de fr. 250 privilégiées quant au droit de vote, et 800 actions nominatives de fr. 1000.

*Bureau de Sion*

22 novembre 1968. Bonneterie.  
**Mme Yvonne Bonnet**, a S i e r r e. La titulaire de cette raison est Yvonne Bonnet, née Bonvin, de Lens, a Sierre, autorisée de son époux Marius Bonnet. Bonneterie dames et enfants, sous l'enseigne «Magasin Philiberts». Rue Mercier de Molin 3.

25 novembre 1968. Bazar, mercerie.  
**Dubuis Georges**, a M o n t a n a - V e r m a l a, commune de R a n d o n g e. Le chef de cette maison est Georges Dubuis, de Savièse, a Montanavermala, commune de Randogne. Exploitation d'un bazar, mercerie.

26 novembre 1968. Bazar.  
**Spahr Marguerite**, a S i o n, exploitation d'un bazar (FOSC. du 9. 12. 1942, N° 287, p. 2804). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 novembre 1968. Café-restaurant.  
**Steiner Walter**, a S i e r r e, exploitation de l'hôtel et café-restaurant de la Poste (FOSC. du 19. 10. 1949, N° 245, p. 2713). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 novembre 1968. Quincallerie, etc.  
**Henri Rey**, a C r a n s - s u r - S i e r r e, commune de L e n s. Le chef de cette maison est Henri Rey, de Lens, a Crans-sur-Sierre, commune de Lens. Quincallerie, arts ménagers, articles de sports.

27 novembre 1968. Pharmacie.  
**Joseph Zehäusern**, a S i o n, exploitation d'une pharmacie sous l'enseigne «Pharmacie des Châteaux» (FOSC. du 4. 1. 1946, N° 2, p. 21). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ.

26 novembre 1968. Café.  
**Martin Vuignier**, a C h a m p l a n / G r i m i s u a t. Le chef de cette maison est Martin Vuignier, de Grimsuat, a Champplan/Grimsuat. Exploitation du café «Relais du Rawil».

26 novembre 1968. Aliments.  
**Tschopp Robert**, a S i o n, vente de produits d'alimentation (FOSC. du 28. 7. 1949, N° 174, p. 2009). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ.

27 novembre 1968. Marchand-tailleur.  
**Pitteloud François**, a S i o n, marchand-tailleur (FOSC. du 11. 2. 1932, N° 34, p. 356). La maison est radiée par suite de cessation de toute activité.

27 novembre 1968. Maçonnerie.  
**Jean Mabillard**, a G r i m i s u a t. Le chef de cette maison est Jean Mabillard, de et a Grimsuat. Entreprise de maçonnerie.

27 novembre 1968. Clinique.  
**Vreni Amsler**, a M o n t a n a - S t a t i o n, exploitation de la Clinique-Pension «Primerose» (FOSC. du 2. 3. 1943, N° 50, p. 481). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC par suite de départ.

27 novembre 1968. Café-restaurant.  
**Armand Clavien**, a S i o n. Le chef de cette maison est Armand Clavien, de Miège, a Sion. Exploitation du café-restaurant de la Tour. Avenue Maurice Troillet.

27 novembre 1968. Articles de nouveautés.  
**Heimgartner Germaine Successeur de Varone Fransserin**, a S i o n, articles de nouveautés (FOSC. du 2. 12. 1953, N° 281, p. 2919). La maison est radiée par suite de cessation de toute activité.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

26 novembre 1968. Produits d'entretien.  
**Perucchi et Jordan**, à C o l o m b i e r, fabrication et vente de produits d'entretien «Behux», société en nom collectif (FOSC. du 15. 3. 1968, N° 63, p. 554). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1968. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 novembre 1968. Laiterie, etc.  
**Claude Walpen**, à P e s e u x, commerce de laiterie et d'alimentation générale (FOSC. du 16. 5. 1968, N° 114, p. 1058). Le titulaire Claude Marcel Georges Walpen est maintenant à Pesoux.

## Bureau de La Chaix-de-Fonds

27 novembre 1968. Carrosserie, etc.  
**Maurice Bonny et fils**, Garage du Collège, à L a C h a u x - d e - F o n d s, société en nom collectif (FOSC. du 26. 7. 1962, N° 172). Cette société ajoute à l'objet de son entreprise: l'exploitation d'une carrosserie-peinture automobile.

## Bureau de Neuchâtel

26 novembre 1968. Combustibles.  
**Comptoir Ballard-Brugneaux S.à.r.l.**, à Neuchâtel, toutes opérations relatives à l'industrie et au commerce du combustible, etc. (FOSC. du 20. 7. 1964, N° 165, p. 2235). Jean Ballard, par suite de décès, ne fait plus partie de la société. Ses héritiers ont cédé sa part de fr. 1000 à la «Charbonnière Mâconnière S.à.r.l.», à Mâcon, déjà associée avec une part de fr. 1000. La part de cette dernière est ainsi portée de fr. 1000 à fr. 2000. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 14 novembre 1968, les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 novembre 1968.  
**Artechnik S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et commerce d'articles en tous métaux, ainsi que toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 4. 1. 1965, N° 1, p. 9). Les procurations d'Emilie Gygg et Robert Burkhalter sont radiées. Paul Eric Kramer, de Colombier, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

27 novembre 1968.  
**Meubles Graber**, Au Bucheron, succursale de Neuchâtel. Sous cette raison, la maison «Meubles Graber, Au Bucheron», à La Chaix-de-Fonds, commerce de meubles et ameublement, inscrite sur le registre du Commerce de La Chaix-de-Fonds (FOSC. du 14. 7. 1966, N° 162) a créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison André Pierre Graber, du Locle, à La Chaix-de-Fonds, séparé de biens de Annie Carina née Arm et par la signature collective à deux de René L'Epâtier, des Geneveys sur Coffrane, à Neuchâtel en qualité de fondée de pouvoir (uniquement pour la succursale).

27 novembre 1968. Immeubles.  
**Le Soleil S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente et location d'immeubles (FOSC. du 9. 10. 1968, N° 236, p. 3345). Par suite de démission Dr. Willy Kissling ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. René Casserini, de Bâretswil, à Affoltern a/A ZH a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Place Pury c/o Crédit Suisse.

27 novembre 1968. Immeubles.  
**S.I. La Perrière S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente et location d'immeubles (FOSC. du 9. 10. 1968, N° 236, p. 3345). Par suite de démission Dr. Willy Kissling ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. René Casserini, de Bâretswil, à Affoltern a/A ZH, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Place Pury c/o Crédit Suisse.

## Genève — Genève — Genève

26 novembre 1968. Beurres, fromages, etc.  
**Albert Bouvard**, à C o r s i e r, commerce de beurres, fromages, œufs (FOSC. du 16. 5. 1933, p. 1174). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

26 novembre 1968.  
**«Station-service City» Pierre Gerber**, à Genève, station-service et commerce d'automobiles d'occasion (FOSC. du 4. 4. 1968, p. 716). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 novembre 1968. Hôtel, etc.  
**Marie Desbiolles**, à C o l l o n g e - B e l l e r i v e, hôtel à l'enseigne «Le Cottage» (FOSC. du 7. 6. 1968, p. 1215). Adresse: 167, route de la Capite. La maison exploitée, à la même adresse, le restaurant à l'enseigne «La Bûcherie».

26 novembre 1968. Gypserie, peinture, etc.  
**Michel et Jacques Ebner**, à G e n è v e, entreprise de gypserie, peinture et papiers peints, société en nom collectif (FOSC. du 7. 5. 1968, p. 975). Nouvelle adresse: 27, rue du 31-Décembre.

26 novembre 1968. Objets d'art, etc.  
**«Aux Enchères» Afif Güler**, à G e n è v e. Chef de la maison: Afif Güler, de Turquie, à Genève. Organisation périodique de ventes aux enchères d'objets d'art et, accessoirement, achat, vente et échange de tous objets d'occasion et particulièrement d'appareils ménagers, meubles et vêtements. 8, rue de la Navigation.

26 novembre 1968. Horlogerie, etc.  
**Les Fils d'Ernest Zbinden**, à G e n è v e, commerce et réparation d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, société en nom collectif (FOSC. du 14. 6. 1965, p. 1862). Raymond Zbinden n'est plus associé. Nouvelle adresse: 3, rue de Coutance. Second magasin de vente: 4, rue de Coutance.

26 novembre 1968. Horlogerie, etc.  
**Raymond Zbinden**, à G e n è v e. Chef de la maison: Raymond Zbinden, de et à Genève. Commerce et réparations d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. 17, rue du Mont-Blanc.

26 novembre 1968.  
**Naville Holding SA**, à G e n è v e (FOSC. du 28. 8. 1967, p. 2869). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC. du 18. 11. 1968, p. 2491). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

26 novembre 1968. Automobiles, etc.  
**New-Océan-Auto S.A.R.L.**, à G e n è v e, importation de véhicules automobiles, etc. (FOSC. du 21. 5. 1962, p. 1505). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

26 novembre 1968.  
**Chaussures Tagliabue SA**, en liquidation, à C a r o u g e (FOSC. du 8. 8. 1968, p. 1730). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 novembre 1968. Parfums, etc.  
**Parisus SA**, à G e n è v e, commerce de tous parfums, etc. (FOSC. du 1. 7. 1968, p. 1426). Nouvelle adresse: 1, rue Gévray.

26 novembre 1968. Bureau de voyages, etc.  
**American Express International Banking Corporation Hartford and New-York**, succursale de Genève, à G e n è v e, bureau de voyages, affaires de banque, etc. (FOSC. du 23. 9. 1968, p. 2053). Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à Peter Moehl, de Winterthour ZH, à Genève, Alfred Schwab, de Wîchingen SH, à Nyon VD, et Jean-Claude Widmer, de Hausen AG, à Chêne-Bourg.

26 novembre 1968. Vins, spiritueux, etc.

**Rive frères SA**, à G e n è v e, importation et commerce de vins et spiritueux en gros (FOSC. du 21. 6. 1965, p. 1945). Nouveau siège: C h è n e - B o u r g. Statuts modifiés le 14 novembre 1968. Adresse: 12, a, chemin de la Mousse.

26 novembre 1968.  
**Sofid, Société Fiduciaire à Genève SA**, à G e n è v e (FOSC. du 27. 2. 1967, p. 715). L'administrateur Alfred Boret (inscrit) a été nommé président, et l'administrateur Henri Fleuret (inscrit) n'est plus président; ils continuent à signer collectivement à deux.

26 novembre 1968.  
**Société Anonyme de Transports Internationaux Tramarsa**, à G e n è v e (FOSC. du 19. 9. 1968, p. 2026). Ralph Moor n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux d'Yvon Nicod, ainsi que la procuration de Serge Yenni et de Bernard Turpin, sont radiés. Administration: Pierre Borgognon, jusqu'ici secrétaire et délégué, nommé président, et Kurt Wirtz, de Zurich, à Allschwil BL, secrétaire, lesquels signent individuellement.

26 novembre 1968. Caoutchouc, etc.  
**Uniroyal International SA**, à C a r o u g e, commerce et production de caoutchouc naturel et synthétique (FOSC. du 19. 7. 1967, p. 2465). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Schaack, de Belgique, à Embourg (Belgique).

26 novembre 1968. Participations, etc.  
**Vemarga SA**, à G e n è v e, administration de participations à toutes entreprises (FOSC. du 13. 8. 1957, p. 2176). Administration: Rennell-Gordon Moretti (inscrit), nommé président, Gilbert Dubois, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Henry Rochat, d'Essertines-sur-Rolle VD, à Milan (Italie), lesquels signent collectivement à deux.

26 novembre 1968. Produits Kashet et diététiques, etc.  
**Air Catering SA**, à C h è n e - B o u g e r i e s, société anonyme. Date des statuts: 24 octobre 1968. But: fabrication, vente et distribution de produits Kashet et diététiques, en premier lieu pour satisfaire les besoins, à l'escabe de «Genève-Cointrin», des clients de la compagnie «EL AL» et subsidiairement d'autres compagnies d'aviation. Capital: fr. 150 000, versé à concurrence de fr. 50 000, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Ariel-Raphael Bernheim, de Plaigne BE, à Chêne-Bougeries, administrateur unique. Signature: individuelle d'Ariel-Raphael Bernheim, administrateur, ou de Dezzo Guttman, de Hongrie, à Zurich, directeur. Adresse: 17, chemin Vert-Pré, chez Ariel-Raphael Bernheim.

26 novembre 1968. Brevets, etc.  
**Vyp SA**, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 15 novembre 1968. But: exploitation de tous brevets et licences, à l'étranger exclusivement. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Pierre-Victor Gradel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 92, rue du Rhône, chez Pierre Pineau, expert-comptable.

26 novembre 1968. Produits pharmaceutiques, etc.  
**Etablissements Arpic SA**, à G e n è v e, représentation de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 11. 1. 1966, p. 105). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'élévation de la valeur nominale des 250 actions de fr. 200 à fr. 600. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 600, au porteur. Statuts modifiés le 6 novembre 1968. Adresse: 26, rue Adriën-Lachenal.

26 novembre 1968. Direction et gestion d'entreprises, etc.  
**Office Overload SA**, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 26 novembre 1968. But: fournir son concours dans le domaine de la direction et de la gestion des entreprises, sur le plan commercial et industriel, et agir comme agent publicitaire et conseiller. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Jean-Jacques Magnin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 25, Grand'Rue, chez Lenz, Schlupe, Briner et de Coulon, avocats.

26 novembre 1968. Produits d'entretien.  
**«Afig» A. Skibinski**, à G e n è v e, importation et vente de produits pour l'imprégnation et l'entretien des revêtements et des planchers (FOSC. du 24. 1. 1964, p. 241). Le chef de la maison André Skibinski est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Procuration individuelle a été conférée à Yolande Skibinski, de Pologne, à Collonge-Bellerive. Nouveau siège: C o l l o n g e - B e l l e r i v e, 10 A, clos Alpestre, Vésénav.

26 novembre 1968. Ebénisterie, etc.  
**René Cattin**, à G e n è v e, ebénisterie, agencement de magasins et construction de chalets (FOSC. du 10. 7. 1967, p. 2348). Par jugement du 11 novembre 1968, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite.

26 novembre 1968. Construction de cheminées.  
**J. Martin et Cie, Gouthey succ**, à G e n è v e, construction et rénovation de cheminées (FOSC. du 14. 7. 1965, p. 2215). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 27 septembre 1968.

26 novembre 1968. Articles textiles, etc.  
**«Materna» Mme R. Hegnauer**, à G e n è v e, commerce d'articles textiles et divers pour futures mamans et nouveau-nés (FOSC. du 26. 8. 1966, p. 2722). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 octobre 1968.

27 novembre 1968.  
**«Transports Tersaz» Robert Moret**, à G e n è v e, transports de marchandises par camions (FOSC. du 4. 2. 1959, p. 407). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 3 septembre 1968.

27 novembre 1968. Carrosserie.  
**René Guisolan**, à P l a n - l e s - O u a t e s. Chef de la maison: René Guisolan, de Prognen FR à Genève. Carrosserie. 137, route de St-Julien.

27 novembre 1968.  
**Bijouterie du Cendrier SA**, à G e n è v e (FOSC. du 12. 10. 1967, p. 3392). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 25 octobre 1968.

27 novembre 1968. Chauffage, ventilation, etc.  
**Climat-Calor SA**, Genève, à G e n è v e, bureau d'études relatives aux domaines de la construction d'immeubles, du chauffage, de la ventilation etc, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 8. 11. 1965, p. 3502). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

27 novembre 1968. Matières premières etc.  
**Parimport SA**, à B e r n e x, commerce de matières premières et produits manufacturés (FOSC. du 5. 9. 1967, p. 2954). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 29 octobre 1968.

27 novembre 1968.  
**Arts Ménagers SA (AMSA)**, à C h è n e - B o u g e r i e s (FOSC. du 10. 7. 1967, p. 2347). La procuration de Jean Karcher est radiée.

27 novembre 1968. Applications de la chaleur, etc.  
**Calorie**, à G e n è v e, tout ce qui concerne les applications de la chaleur etc, société anonyme (FOSC. du 31. 5. 1965, p. 1713). Nouvelle adresse: 4, rue Vignat.

27 novembre 1968.  
**Société Immobilière Les Cotes d'Or SA**, à G e n è v e (FOSC. du 23. 1. 1964, p. 225). André Curchod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Jaeggli, de Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, avenue Jules-Crosnier, chez Alexandre Bugnion.

27 novembre 1968. Opérations de placements, etc.  
**FNCB Investment Services SA**, à G e n è v e, toutes opérations de placements (FOSC. du 25. 7. 1968, p. 1630). Jacques Delacave, de Belgique, à Prangins VD, est administrateur délégué avec signature individuelle.

27 novembre 1968.  
**IGF Immeubles-Gérance et Financement SA**, à G e n è v e, succursale de «IGF Immobilien-Gérance und Finanzierungs AG (IGF Immeubles-Gérance et Financement SA)», à Bâle, société anonyme inscrite au registre de Bâle (FOSC. du 16. 1. 1968, p. 1266). But social: acquisition, établissement de projets, construction, gestion et mise en valeur d'immeubles; prise de participations. Signature: collective à deux des administrateurs Hans-C. à Wengen, de et à Bâle, président, Arthur Stampfli, de Soleure, à Berne, et Ernst Völlmin, d'Ormingen BL, à Gelterkinden BL. Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou de grever des immeubles: Pierre Dupont, de et à Genève. Adresse: 19, rue du Rhône.

27 novembre 1968. Appareils de dépolluération.  
**Minotaure, Golay SA**, à P l a n - l e s - O u a t e s, appareils de dépolluération (FOSC. du 1. 3. 1968, p. 452). Claude Berney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Löffel, de Worben BE, à Pregny-Chambésy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 novembre 1968. Fournitures dentaires.  
**Medidenta AG**, succursale de Genève, vente de fournitures dentaires (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1399). L'administrateur Max Münch (inscrit) est de plus directeur de la société; il continue à signer individuellement. Otto Hahn, de Reichenburg SZ, à Teufen AR, membre du conseil d'administration, signe individuellement.

27 novembre 1968.  
**MMC Méthodes et Matériaux de Construction SA**, à G e n è v e (FOSC. du 29. 10. 1962, p. 3107). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale MMC Méthodes et Matériaux de Construction SA, en liquidation. Liquidateur: Pierre-A. Frischnecht (jusqu'ici administrateur) avec signature individuelle. Fernand-Henri Matile et Germaine Stoll ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

27 novembre 1968. Appareils électroniques, etc.  
**Motorola Semiconductor Products SA**, à G e n è v e, commerce d'appareils électroniques et électriques (FOSC. du 17. 9. 1968, p. 2008). Clarence-Lester Hogan n'est plus administrateur ni membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. George-Martin Scalise n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stephen-Lloyd Levy, des USA, à Phoenix (Arizona, USA), est membre et président du conseil d'administration et du comité de direction avec signature individuelle. Thomas-Joseph Connors, des USA, à Phoenix (Arizona, USA), est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

27 novembre 1968. Golf miniature.  
**Oasis Golf SA**, à C h è n e - B o u r g, golf miniature (FOSC. du 13. 7. 1960, p. 2083). Louis Bianchi (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Bianchi, de Genève, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, avenue Sous-Moulin, chez Cécile Bianchi.

27 novembre 1968.  
**Office du Baccalauréat International (OBI) (International Baccalaureate Office (IBO))**, à C o l o g n y, association (FOSC. du 8. 11. 1967, p. 3695). L'association est radiée par suite de sa dissolution.

27 novembre 1968. Publicité, etc.  
**Publipartner SA**, à G e n è v e, tout projet de publicité et de réclame (FOSC. du 22. 4. 1968, p. 845). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé.

27 novembre 1968.  
**Caisse de prévoyance de la Banque de Financement SA «Finabank»**, à G e n è v e, société coopérative (FOSC. du 16. 10. 1968, p. 2236). Philippe Savoy (inscrit) n'exerce plus les fonctions de secrétaire; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Pierre Roget, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 novembre 1968.  
**Boutique Cuir SA**, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 15 novembre 1968. But: achat, vente, représentation de tous articles et produits se rattachant à la mode, notamment d'articles en cuir, simili-cuir, colifichets et articles de fantaisie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagés: divers articles, comprenant des marchandises, du matériel et des installations, selon inventaire du 1<sup>er</sup> août 1968, du commerce jusqu'ici exploité par «Carlo Rezzonico SA», à Genève, 62, rue de Carouge, pour fr. 19 415 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): René Sâgesser, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 62, rue de Carouge.

27 novembre 1968.  
**Etudes et Négociations SA**, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 21 novembre 1968. But: étude, analyse, évaluation, organisation et réorganisation d'entreprises et cela sous tous aspects, notamment économique, financier et commercial; étude des marchés; prise de contacts et conduite de toutes négociations concernant notamment la création, la liquidation, la fusion, l'association et la reprise d'entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Jean Brunshvig, président, et John Badel, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 78, rue du Rhône, chez Brunshvig et Badel, avocats.

27 novembre 1968. Affaires immobilières.  
**SI Montvan**, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 25 novembre 1968. But: achat, vente, possession et exploitation d'immeubles et de tous droits immobiliers à l'étranger. La société n'exercera en Suisse aucune autre activité que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Albert Goy, de Genève, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue de Hesse, chez Goy et Cie.

27 novembre 1968. Articles médicaux-dentaires.  
**Aquadental SA**, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 15 novembre 1968. But: importation, exportation et commerce de tous articles médicaux-dentaires et exploitation de tous brevets et licences s'y rapportant. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Alain von der Weid, de Fribourg, à Genève, président et délégué, Pierre-Henry Weill, de Carouge, à Collonge-Bellerive, secrétaire, Jean-Pierre Gaillard, de Sergev VD, à Vevyans VD, Jean-Pierre Kugler, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 30, rue du Nant.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Titelmantel zum Stammanteil Nr. 256279 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.—;
- Couponbogen mit Coupons Nrn. 25 und ff. zum Stammanteil Nr. 313635 der Schweizerischen Volksbank;
- Titelmantel zu den Stammanteilen Nrn. 225877/79, 357230 und 384591 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—;
- Sparheft Nr. 232 der Schweizerischen Volksbank Kreuzlingen, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 15 904.25;
- Sparheft Nr. 18833 der Schweizerischen Volksbank Brugg, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 2186.45;

wird hiermit aufgeföhrt, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 27. November 1968 (928<sup>b</sup>)

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der folgenden Inhaberschuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 30 000.— vom 8. Juni 1948, Belege Serie IV, Nr. 1128, haftend im zweiten Rang;
  - Schuldbrief von Fr. 10 000.— vom 1. November 1949, Belege Serie IV, Nr. 2732, haftend im dritten Rang;
- beide Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Laubeggstrasse 14, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2986, Kreis IV, des Hubert de Castella und Mitbesitzer, wird hiermit aufgeföhrt, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 27. November 1968 (929<sup>a</sup>)

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheines 3/4% der Kantonalbank von Bern, Serie DE Nr. 2637, von nom. Fr. 1000.—, ausgestellt am 3. September 1963 auf den Inhaber, mit Jahrescoupons Nr. 3, per 3. September 1966 und ff., wird hiermit aufgeföhrt, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 29. November 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der fünf Obligationen 5% Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone (VLG) Bern, 1965, Nrn. 4934/38, von nom. je Fr. 1000.—, mit Jahrescoupons per 30. November 1966 und ff., wird hiermit aufgeföhrt, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 2. Dezember 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Brwand Fritz, von Grindelwald, alt Landwirt, Tschingley, Burglaenen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 19. Juni 1915, Belege Serie I, Nr. 2360, von Fr. 800.—, haftend im I. Pfandrechtsrang auf Grindelwald Grundbuch Nr. 1087, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgeföhrt, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

3800 Interlaken, den 2. Dezember 1968

Der Gerichtspräsident I i. V.: Kuhn

Die Erbgemeinschaft des Jakob Studer-Amacher, gewesener Bauarbeiter, von und in Niederried, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 10. Januar 1939, mit Erhöhung vom 12. Juni 1956, von Fr. 2000.—, Grundbuchbelege G. Pf. Serie II, Nr. 6324 und Belege Serie VI, Nr. 416, lastend im I. Range auf Oberried Grundbuch Nr. 1132, im II. Range auf Niederried Grundbuch Nrn. 241 und 390 und im III. Range auf Niederried Grundbuch Nr. 144, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgeföhrt, den Inhaberschuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

3800 Interlaken, den 2. Dezember 1968

Der Gerichtspräsident I i. V.: Kuhn

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 11801 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Elisabeth Stalm, Luzern, haltend per 8. August 1968 Fr. 12 369.—.

Der allfällige Inhaber wird aufgeföhrt, den Titel innerhalb sechs Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird die Kraftlosklärung ausgesprochen.

6000 Luzern, den 29. November 1968

Amtsgerichtspräsident I  
Luzern-Stadt:  
Dr. W. Fischler

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 6588 der Obwaldner Gewerbebank in Liquidation, auf den Inhaber lautend, mit dem Saldo von Fr. 3838.15 per 31. Dezember 1967;
- Inhaberschuldbrief von Fr. 9600.— auf Wohnhaus und Umschwung im Stoocherch, der Klara Bucher-Deitling, Grundbuch Sarnen, Parzelle 1921, Band A, Blatt 281, Plan 35, err. 5. Juli 1947, im 2. Rang mit Vorgang Fr. 26 400.—;
- Altgült von Fr. 285.71 auf Hausanteile, Garten und Mäteli, Grundbuch Sachseln, Bezirk Dorf, Band A, Blatt 25.

Der Inhaber des Sparheftes wird aufgeföhrt, dieses innert 6 Monaten und jener des Inhaberschuldbriefes bzw. der Altgült, innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgt.

6060 Sarnen, den 28. November 1968 (926<sup>f</sup>)  
Kantonsgerichtspräsident Ohwalden

Es wird vermisst:

Sparheft Volksbank Willisau (Aargau), Filiale Sursee Nr. 2692 haltend per 22. September 1967 Fr. 4561.45 lautend auf den Inhaber.

Der allfällige Inhaber wird aufgeföhrt, dieses Sparheft binnen 6 Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird die Kraftlosklärung ausgesprochen.

6130 Willisau, den 26. November 1968

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Wiprächtiger

Le détenteur du livret d'épargne de la Caisse d'Épargne et de Crédit, au porteur, N° 25736, émis le 11 mars 1954, créancier de Fr. 3103.65, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juin 1969.

1003 Lausanne, le 2 décembre 1968

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

Le président du Tribunal civil du district de Locle, somme, conformément aux articles 977 et ss. CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne Banque cantonale neuchâteloise au Locle, N° 701040 de Fr. 6277.70, au nom d'Ida Meyrat, domiciliée aux Brenets, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Locle dans les 6 mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2400 Le Locle, le 29 novembre 1968

Le président du Tribunal:  
J. L. Duvanel

La pretura di Locarno-Città diffida l'eventuale sconosciuto detentore dell'obbligazione di Fr. 1000.—, N° 2076, al 5,25%, con cedole annuali al 1° aprile 1969, delle Officine idroelettriche della Maggia S.A., Locarno, a volerla produrre alla scrivente pretura entro il 10 giugno 1969, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 986 CO).

6600 Locarno, 28 novembre 1968

Per la pretura:  
E. Pedrotta, segr. ass.

## Kraftlosklärungen

### Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 28. November 1968 die auf den Inhaber lautende Obligation Nr. 55373 über Fr. 5000.— mit 4% Zins samt Zinscoupons per 15. Oktober 1964, 15. Oktober 1965, 15. Oktober 1966 und 19. August 1967, ausgestellt am 19. August 1964 vom Schweizerischen Bankverein in Genf, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.

4000 Basel, den 3. Dezember 1968

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Pfandobligation von Fr. 500.—, eingeschrieben am 11. November 1861, Thurnen Grundprot. Nr. 40, fol. 210, zugunsten des Armentuges der Einwohnergemeinde Burgistein, lastend auf Burgistein-Grundbuchblatt Nr. 513, wird kraftlos erklärt.

3123 Belp, den 2. Dezember 1968

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Dr. Mösch

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 35 000.— vom 31. Januar 1936, Belege Serie I, Nr. 5578, haftend im IX. Rang auf Uttigen-Grundbuchblatt Nr. 92, im Nachgang zu Fr. 260 000.—, der Fa. Otto Ed. Kunz AG., Drogerie Edelweiss mit Sitz in Thun, Ober Hauptgasse 56, wird kraftlos erklärt.

3123 Belp, den 2. Dezember 1968

Der Gerichtspräsident:  
Dr. Mösch

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 26. November 1968 die beiden Inhaberschuldbriefe vom 4. Mai 1967 von Fr. 20 000.— im 3. Rang und vom 20. Mai 1957 von Franken 26 000.— im 4. Rang, lastend auf der im Eigentum von Ernst Flubacher-Harf, Reinach, stehenden Parzelle Nr. 331 des Grundbuches Reinach (Basel-Landschaft), nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.

4410 Liestal, den 2. Dezember 1968

(933)  
Obergerichtskanzlei Baselland

Le 2 décembre 1968, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 621427, au porteur, de Fr. 1907.80, créé le 14 février 1966.

1003 Lausanne, le 2 décembre 1968

(940)  
Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altne pubblicazioni legali

## SUISA

Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger  
Société Suisse des Auteurs et Editeurs  
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 25. September 1940 (BS 2, 834) betreffend die Verwertung von Urheberrechten darf sich nur eine einzige schweizerische Gesellschaft mit der Verwaltung von Aufführungs- und Senderechten an nichttheatralischen Musikwerken befassen. Diese Gesellschaft ist die Suisa, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, Bellariastrasse 82, Zürich. Sie steht unter der Aufsicht des Bundesrates.

Die Suisa darf nur Entschädigungen verlangen, die in einem von der Eidgenössischen Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten genehmigten Tarif festgelegt worden sind. Diese Schiedskommission hat am 4. November 1968 folgenden Tarif genehmigt:

## Tarif G

Urheberrechts-Entschädigungen für Musikaufführungen, die von schweizerischen Jodlerclubs veranstaltet werden

### I

#### Tarifansätze

#### A

Jodlerclubs, die mit der Suisa Jahresverträge abschliessen  
Anlässe bei denen der Jodlerclub selber auftritt und die er unter seinem eigenen Namen veranstaltet:

1 Die jährliche Pauschal-Entschädigung beträgt:  
Fr. 240 pro mitsingendes Mitglied im 17. Altersjahr und darüber, Fr. 120 pro mitsingendes Mitglied unter dem 17. Altersjahr, mindestens indessen Fr. 25.— pro Jodlerclub.

2 Für die Berechnung der Pauschal-Entschädigung ist der Mitgliederbestand im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses massgebend. Änderungen des Mitgliederbestandes sind erst zu berücksichtigen, wenn sich dieser um mindestens einen Fünftel vergrössert oder vermindert hat.

3 In der Pauschal-Entschädigung gemäss Ziffer 1 sind inbegriffen:  
- das Auftreten des Jodlerclubs an regionalen und eidgenössischen Jodlerfesten;  
- Konzerte und Festspiel-Aufführungen, zu denen der Jodlerclub Musiker oder Sänger zuzieht, die ihm sonst nicht angehören, soweit diese Zuzüger nicht die Mehrheit der an den Aufführungen mitwirkenden Personen bilden.  
Wirken mehrheitlich Zuzüger an einem Konzert oder an einer Festspielaufführung mit, so gelten die Ansätze der Tarife K oder Hb der Suisa.

4 In der Pauschal-Entschädigung gemäss Ziffer 1 sind nicht inbegriffen:

- Aufführungen von Tanz- und Unterhaltungsmusik sowie Variété-, Revue-, Cabaret- und ähnliche Darbietungen, für welche der Jodlerclub Einzelmusiker, Kapellen, Orchester, andere Ensembles u.a.m. bezieht oder zu denen er Schallplatten oder Tonbänder verwendet. Dafür gelten die Tarifiensätze in den Ziffern 5-7;  
- Fälle, in denen der Jodlerclub von anderer Seite zur Mitwirkung beigezogen oder verpflichtet wird, so beispielsweise bei Schwingfesten, anderen Sportanlässen u.a.m.

**Aufführungen von Tanz- und Unterhaltungsmusik sowie Variété-, Revue-, Cabaret- und ähnliche Darbietungen, für welche der Jodlerclub Einzelmusiker, Kapellen, Orchester, andere Ensembles u. a. m. bezieht oder zu denen er Schallplatten oder Tonbänder verwendet**

5 Für konzertmässige Darbietungen, die länger als eine Stunde dauern, gelten die Ansätze des Tarifes K der Suisa.

6 Für alle anderen Darbietungen beträgt die Pauschal-Entschädigung: Fr. 6.— pro Musiktag für die im Vertrag zwischen dem Jodlerclub und der Suisa genannten Anlässe;  
Fr. 12.— pro Musiktag für die anderen Anlässe.

7 Als Musiktag gilt die Zeit von 6 Uhr morgens eines Tages bis 6 Uhr morgens des nächsten Tages.

#### B

Jodlerclubs, die keine Jahresverträge mit der Suisa abschliessen

8 Die Pauschal-Entschädigung für das eigene Auftreten des Jodlerclubs beträgt Fr. 40.— pro Musiktag. Als Auftreten gilt auch die Teilnahme an den regionalen und eidgenössischen Anlässen der Jodlerclubs und ihrer Verbände.

Dieser Betrag erhöht sich um die Hälfte, wenn die Aufführungserlaubnis der Suisa nicht vor dem Anlass eingeholt wurde.

9 Die Entschädigungen für alle anderen Darbietungen, die von Jodlerclubs veranstaltet werden, berechnen sich nach den Tarifen Hb, K oder M der Suisa.

### II

#### Ermässigungen

10 Jodlerclubs, die einem schweizerischen Landesverband angehören, welcher die Suisa in ihren Aufgaben unterstützt, und die zudem alle mit der Aufführungserlaubnis verbundenen Bedingungen erfüllen, haben Anspruch auf eine Ermässigung von 10% der im vorliegenden Tarif festgesetzten Ansätze. Die Entschädigung für Jahresverträge beträgt indessen stets mindestens Fr. 25.—.

### III

#### Zahlungsbedingungen

11 Die Entschädigungen auf Grund von Jahresverträgen werden am 1. Februar jedes Vertragsjahres fällig.

- 12 Die Entschädigungen für einen einzelnen Anlass sind spätestens 10 Tage nach dessen Durchführung oder nach Erhalt der Rechnung zu zahlen.
- 13 Für fällige Entschädigungen hat die Suisa den Jodlerclub einmal schriftlich zu mahnen. Geht die Zahlung nicht Innert 10 Tagen nach der Mahnung ein, so kann die Suisa die Betreuung einleiten.

## IV Verzeichnisse der aufgeführten Werke

- 14 Jodlerclubs, die mit der Suisa Jahresverträge abschliessen, haben ihr das Verzeichnis der während eines Kalenderjahres aufgeführten Musikwerke bis zum 31. Januar des folgenden Jahres einzusenden. In diesem Verzeichnis sind alle Werke einzutragen, die vom Jodlerclub ausserhalb der Proben dargeboten werden.
- 15 Finden während eines Kalenderjahres keine Musikaufführungen statt, so ist dies der Suisa, ebenfalls bis zum 31. Januar des folgenden Jahres, schriftlich mitzuteilen.
- 16 Jodlerclubs, die keinen Jahresvertrag mit der Suisa abschliessen, haben ihr ein Verzeichnis für jeden einzelnen Anlass bis spätestens 10 Tage nach dessen Durchführung einzusenden.
- 17 Für ein fehlendes oder ungenügendes Verzeichnis hat die Suisa den Jodlerclub einmal schriftlich zu mahnen. Bleibt die Mahnung erfolglos, so kann die Suisa frühestens 10 Tage nach der Mahnung eine Konventionalstrafe von Fr. 20.— bis Fr. 50.— geltend machen.

## V Gültigkeitsdauer

- 18 Dieser Tarif ist vom 1. Januar 1969 bis zum 31. Dezember 1973 gültig.
- 19 Bei wesentlicher Aenderung der Verhältnisse kann er vorzeitig revidiert werden.

# SUISA

Société Suisse des Auteurs et Editeurs  
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger  
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Conformément aux dispositions de la loi fédérale du 25 septembre 1940 (RS 2, 824) concernant la perception de droits d'auteur, une seule société suisse est autorisée à percevoir les droits d'exécution et d'émission pour les œuvres musicales non théâtrales. Cette société est la Suisa, Société suisse des auteurs et éditeurs, Bellariastrasse 82, Zurich. Elle est placée sous la surveillance du Conseil fédéral.

La Suisa ne peut demander que des indemnités prévues dans un tarif approuvé par la Commission arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur. Cette commission a, le 4 novembre 1968, approuvé le tarif suivant:

## Tarif G

Redevances de droits d'auteur pour exécutions musicales organisées par des clubs de yodleurs ayant leur siège en Suisse

### I Taux du tarif

**A Clubs de yodleurs qui concluent avec la Suisa des contrats annuels**

Manifestations où le club chante lui-même et qu'il organise sous son propre nom

- La redevance forfaitaire annuelle se monte à Fr. 2.40 par chanteur âgé de 17 ans ou plus, Fr. 1.20 par chanteur âgé de moins de 17 ans, au minimum cependant Fr. 25.— par club et par an.
- Est déterminant pour le calcul de la redevance annuelle l'effectif total des membres chanteurs au moment de la conclusion du contrat. Des modifications d'effectif ne sont prises en considération que si elles atteignent au moins un cinquième de l'effectif, en plus ou en moins.
- Sont compris dans la redevance selon § 1 ci-dessus:
  - la participation du club à des fêtes fédérales ou régionales de yodleurs;
  - les concerts et représentations de festivals pour lesquels le club fait appel au concours de musiciens ou chanteurs étrangers à la société, ceci pour autant que ces musiciens ou chanteurs ne constituent pas la majorité des exécutants.
  - Si, au contraire, les exécutants étrangers à la société sont en majorité lors de telles manifestations, ce sont alors les tarifs K ou Hb de la Suisa qui deviennent applicables.
- Ne sont pas comprises dans la redevance, selon § 1 ci-dessus:
  - les manifestations récréatives ou dansantes, les concerts de jazz, les spectacles de variétés, de revues, de cabarets et similaires pour lesquels la société fait appel à des musiciens, solistes, orchestres ou autres ensembles musicaux, ainsi que les manifestations pour lesquelles la société fait usage de disques ou de bandes sonores. Pour ces manifestations, les taux des § 5 à 7 ci-dessous sont applicables.
  - les manifestations auxquelles le club est appelé par des tiers à collaborer, par exemple des fêtes de lutte ou autres manifestations sportives, etc.

Manifestations récréatives ou dansantes, concerts de jazz, spectacles de variétés, de revues, de cabarets et similaires pour lesquels le club fait appel à des musiciens, solistes, orchestres ou autres ensembles musicaux, ainsi que manifestations pour lesquelles le club fait usage de disques ou de bandes sonores

- Les productions musicales à caractère de concert d'une durée de plus d'une heure sont visées par le tarif K de la Suisa.
- Pour toutes les autres productions, le redevance forfaitaire se monte à Fr. 6.— par jour de musique pour les manifestations mentionnées dans le contrat annuel conclu entre le club et la Suisa; Fr. 12.— par jour de musique pour les autres manifestations.

- 7 Le «jour de musique», au sens du présent tarif, commence à 06 h 00 pour s'achever à 06 h 00 le lendemain matin.

**B Clubs de yodleurs qui ne concluent pas de contrat annuel avec la Suisa**

- La redevance forfaitaire est de Fr. 40.— par jour de musique pour les manifestations où le club joue lui-même. Cette redevance est également valable pour la participation du club à des fêtes fédérales ou régionales de yodleurs ou de leurs associations. Elle est majorée de 50% lorsque l'autorisation n'a pas été demandée préalablement à la Suisa.
- Les redevances pour toutes les autres manifestations organisées par des clubs de yodleurs sont fixées d'après les tarifs Hb, K ou M de la Suisa.

## II Réductions

- Les clubs de yodleurs affiliés à une association nationale qui seconde la Suisa dans ses tâches ont droit à une réduction de 10%, pour autant qu'ils remplissent ponctuellement les conditions auxquelles l'autorisation de la Suisa est liée. La redevance pour contrats annuels s'élève cependant, en tout cas, à Fr. 25.— au minimum.

## III Conditions de paiement

- Les redevances forfaitaires des contrats annuels sont payables le 1<sup>er</sup> février de chaque année contractuelle.
- Les redevances pour manifestations occasionnelles sont payables au plus tard 10 jours après la manifestation ou après réception de la facture.
- Les redevances non payées à l'échéance font l'objet d'un rappel écrit de la Suisa. Si le paiement n'intervient pas dans les 10 jours qui suivent le rappel, la Suisa peut engager la poursuite.

## IV Relevés des œuvres musicales exécutées

- Les clubs de yodleurs titulaires d'un contrat annuel avec la Suisa sont tenus de lui remettre, avant le 31 janvier de chaque année contractuelle, les relevés des œuvres musicales exécutées au cours de l'année civile précédente. Ces relevés doivent porter mention de tous les morceaux de musique qui ont été joués par le club de yodleurs, en dehors des répétitions.
- Si aucune exécution musicale n'a eu lieu pendant une année civile, le club doit en avvertir la Suisa par écrit, avant le 31 janvier de l'année suivante également.
- Les clubs de yodleurs qui ne concluent pas de contrats annuels avec la Suisa doivent lui fournir un relevé du programme pour chaque manifestation isolément, et cela dans les 10 jours qui suivent la manifestation.
- Tout relevé manquant ou insuffisant fait l'objet d'une réclamation écrite de la Suisa. Si cette réclamation reste sans effet dans les 10 jours qui suivent, la Suisa peut infliger au club de yodleurs une amende conventionnelle allant de Fr. 20.— à Fr. 50.— pour chaque manquement aux obligations.

## V Durée de validité

- Le présent tarif est valable du 1<sup>er</sup> janvier 1969 au 31 décembre 1973.
- Il peut être révisé par anticipation en cas de modification profonde des circonstances.

# SUISA

Società Svizzera degli Autori ed Editori  
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger  
Société Suisse des Auteurs et Editeurs

Conformemente alle disposizioni della Legge Federale del 25 settembre 1940 (CS 2, 818) concernente la riscossione dei diritti d'autore, una sola società svizzera è autorizzata a percepire i diritti di esecuzione e di emissione per le opere musicali non teatrali. Questa società è la Suisa, Società Svizzera degli Autori ed Editori, Bellariastrasse 82, Zurigo. Essa è posta sotto la sorveglianza del Consiglio Federale.

La Suisa non può domandare che delle indennità previste in una tariffa approvata dalla Commissione Arbitrale Federale in materia di riscossione dei diritti d'autore. Questa Commissione ha in data 4 novembre 1968 approvato la tariffa seguente:

## Tariffa G

Indennità dei diritti d'autore per esecuzioni musicali organizzate da Jodler-Clubs che hanno la loro residenza in Svizzera

### I Tassi della tariffa

**A Jodler-Clubs che concludono con la Suisa dei contratti annuali**

Manifestazioni durante le quali l'Jodler-Club canta esso stesso e che esso organizza sotto il suo proprio nome

- L'indennità annuale a forfait ammonta a fr. 2.40 per membro cantante di 17 anni o più, fr. 1.20 per membro cantante di meno di 17 anni, al minimo però fr. 25.— per Jodler-Club e per anno.
- Per il conteggio dell'indennità annuale, viene preso come base il totale dei membri cantanti che fanno parte dell'Jodler-Club al momento della conclusione del contratto. Delle modificazioni che sopravvengono nel numero dei membri, vengono prese in considerazione solamente se questo aumenta o diminuisce di almeno un quinto.

- 3 Sono comprese nelle indennità a forfait annuali secondo cifra 1 qui sopra:

– La partecipazione dell'Jodler-Club a delle feste federali e regionali;

– I concerti e rappresentazioni di festivals per i quali l'Jodler-Club scrittura dei musicisti o cantanti che non fanno parte dello stesso, pertanto che questi musicisti o cantanti, non costituiscono la maggioranza degli esecutori.

Se al contrario, il concorso di estranei all'Jodler-Club è in maggioranza, sono allora le tariffe K o Hb della Suisa che devono applicarsi.

- 4 Non sono comprese nelle indennità a forfait annuali secondo cifra 1 qui sopra:

– Le manifestazioni ricreative o danzanti, gli spettacoli di varietà, di rivista, di cabarets e simili, per le quali l'Jodler-Club scrittura dei musicisti, solisti, orchestre, come pure per le manifestazioni per le quali l'Jodler-Club fa uso di dischi o nastri magnetici. Per queste manifestazioni sono applicabili i tassi che figurano nelle cifre 5 a 7.

– Le manifestazioni alle quali l'Jodler-Club è chiamato a terzi a collaborare, per esempio lotta o altre manifestazioni sportive, ecc.

**Manifestazioni ricreative o danzanti, spettacoli di varietà, rivista, cabarets e simili, per le quali l'Jodler-Club scrittura dei musicisti, solisti, orchestre, come pure manifestazioni per le quali l'Jodler-Club fa uso di dischi o nastri magnetici**

- 5 Le produzioni musicali aventi carattere di concerto di una durata di più di un'ora cadono sotto la tariffa K della Suisa.

- 6 Per tutte le altre esecuzioni, l'indennità a forfait ammonta a fr. 6.— per giorno di musica per le manifestazioni menzionate nel contratto annuale concluso tra l'Jodler-Club e la Suisa; fr. 12.— per giorno di musica per le altre manifestazioni.

- 7 Per «giorno di musica» si intende il tempo compreso tra le ore 06.00 alle ore 06.00 del giorno seguente.

**B Jodler-Clubs che non concludono contratti annuali con la Suisa**

- 8 L'indennità a forfait è di fr. 40.— per giorno di musica per le manifestazioni in cui il club suona esso stesso. Quest'indennità è pure pagabile per la partecipazione del club a delle feste federali e regionali di Jodler o delle loro associazioni. Essa è aumentata del 50% quando l'autorizzazione non è stata chiesta anticipatamente alla Suisa.

- 9 Le indennità per tutte le altre manifestazioni organizzate da Clubs di Jodler sono fissate conformemente alle tariffe Hb, K o M della Suisa.

## II Riduzioni

- 10 Gli Jodler-Clubs che sono affiliati ad un'associazione nazionale, la quale aiuta la Suisa ad adempiere i suoi compiti e che d'altra parte adempiono puntualmente le condizioni legate all'accordo d'autorizzazione, sono a beneficio di una riduzione del 10% sui tassi della presente tariffa. Però l'indennità per i contratti annuali ammonta sempre a fr. 25.— al minimo.

## III Condizioni di pagamento

- Le indennità fissate nei contratti annuali sono pagabili il 1<sup>o</sup> febbraio di ogni anno contrattuale.
- Le indennità per manifestazioni isolate sono pagabili al più tardi 10 giorni dopo la manifestazione o dopo aver ricevuto la fattura.
- Le indennità impagate alla scadenza, vengono richiamate una volta per iscritto. Se il pagamento non è fatto nei 10 giorni che seguono il richiamo, la Suisa può iniziare l'esecuzione.

## IV Rimessa dei programmi delle opere musicali eseguite

- 14 Gli Jodler-Club che hanno concluso dei contratti annuali con la Suisa, devono rimettere al

31 gennaio dell'anno seguente

i programmi delle opere eseguite durante l'anno calendario. Questi programmi devono menzionare tutti i pezzi di musica che sono stati eseguiti dall'Jodler-Club all'infuori delle prove.

- 15 Se nessuna esecuzione musicale ha avuto luogo durante un anno calendario, l'Jodler-Club avvertirà la Suisa per iscritto, fino al 31 gennaio dell'anno seguente.

- 16 Gli Jodler-Clubs che non concludono dei contratti annuali con la Suisa, devono mandare una lista dei pezzi eseguiti per ogni manifestazione isolata e ciò al più tardi nei 10 giorni che seguono la manifestazione.

- 17 Per ogni programma mancante o insufficiente, la Suisa manderà un richiamo scritto all'Jodler-Club responsabile. Se questo richiamo resta senza effetto, la Suisa può, al più presto 10 giorni dopo, applicare all'Jodler-Club una multa convenzionale di fr. 20.— a fr. 50.—, secondo il caso.

## V Durata di validità

- La presente tariffa è valevole dal 1<sup>o</sup> gennaio 1969 al 31 dicembre 1973.
- In caso di un cambiamento profondo della situazione, essa può fare l'oggetto di una revisione anticipata.



Caspar Spälty und Cie AG., Matt

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Caspar Spälty & Cie. AG., Matt, vom 30. November 1968 hat beschlossen das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen.

8766 Matt, den 30. November 1968

Der Verwaltungsrat

Flotas, in Liquidation, Aktiengesellschaft, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 24. Mai 1967 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

4000 Basel, den 26. November 1968

Flotas in Liq., der Liquidator: Werner Trautwein

Pellimpex S.A., in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Terza pubblicazione

La Pellimpex S.A. in liquidazione, Chiasso, diffida tutti coloro che avessero dei crediti da far valere nei suoi confronti di volerli notificare al liquidatore Dott. Dario Biaggini, Lugano, Viale Stefano Franschini 17, entro il 31 dicembre 1968, sotto comminatoria di perenzione.

6901 Lugano, 28 novembre 1968

(AA. 467\*)

Il liquidatore: Dott. Dario Biaggini

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Domiciliation des importations d'une valeur supérieure à 250 fr. fr. Paiement des marchandises étrangères importées

En complément de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 283 du 2 décembre 1968 concernant le rétablissement du contrôle des changes en France, il est signalé que la circulaire provisoire du Ministère de l'économie et des finances du 25 novembre dernier a informé les «intermédiaires agréés» (banques) des conditions d'ouverture des dossiers d'importation et des justifications qu'il convient d'exiger préalablement à tout transfert à l'étranger pour le paiement d'une importation à domicilier désormais auprès d'une même banque.

Parmi les conditions subordonnant l'ouverture de ces dossiers, il convient de citer celle qui impose à l'importateur l'obligation de présenter à l'intermédiaire agréé de son choix deux copies certifiées conformes par lui de la facture ou du contrat commercial établi par son fournisseur étranger et celle qui oblige la banque à apposer le numéro du dossier sur ces copies et d'en restituer une à l'importateur auquel il appartient de porter diverses indications dans le cadre «règlement financier» de sa déclaration en douane (par exemple numéro du dossier de domiciliation, etc.).

Confirmand par ailleurs les prescriptions de la circulaire ministérielle du 24 novembre dernier se rapportant aux modalités d'acquisition des devises en vue du paiement des importations (ouverture régulière préalable du dossier d'importation, etc.), la circulaire du jour suivant précise quels sont les documents probatoires à fournir à cette fin. Enfin, elle dispose que le paiement de l'importation, par transfert de devises à l'étranger ou par le crédit d'un compte étranger en francs, ne peut être exécuté par l'intermédiaire agréé que sur présentation des justifications suivantes:

- avis du correspondant étranger certifiant que les documents d'expédition à destination directe et exclusive du territoire douanier français lui ont été présentés si un crédit documentaire a été ouvert; - effet accompagné des documents d'expédition (remise documentaire); - exemplaire blanc de la déclaration en douane, accompagné d'une d'une photocopie dans les autres cas, sauf si ces pièces ont déjà été produites lors de l'acquisition des devises en vue du paiement des importations; ces documents doivent être présentés par l'importateur; - autorisation particulière délivrée à l'intermédiaire agréé par la Direction générale des douanes et droits indirects (bureau E 5 des paiements commerciaux), 8, rue de la Tour-des-Dames à Paris 9<sup>e</sup>, s'il s'agit d'un acompte. L'autorisation doit être demandée sur un imprimé conforme à un modèle annexé à la circulaire, accompagné d'une lettre explicative de l'importateur et d'une copie du contrat commercial.

Il ressort enfin de la circulaire du 25 novembre 1968 qu'une copie de l'avis bancaire de transfert doit dans tous les cas être annexée au dossier de domiciliation sous le couvert duquel le transfert est effectué.

- 1) Cette circulaire doit être remplacée ultérieurement par des instructions définitives. 2) Les titres de transport doivent être: - une lettre de voiture, si le transport est réalisé par voies ferroviaire ou routière; - un connaissance de mise à bord si l'acheminement est effectué par voie maritime ou par la voie fluviale; - une lettre de transport aérien, si le transport est assuré par la voie aérienne. 286.5.12.68.

Grossbritannien

Einfuhrvorschriften

Im Zuge ihrer Anstrengungen zur Stabilisierung der Wirtschaft sah sich die britische Regi unvermeidlich, ausser den Kreditbeschränkungen auch Massnahmen in bezug auf den Import zu treffen. Vor der Verzollung ist für alle Waren - ausgenommen die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse sowie Sendungen im Wert bis zu 50 £ - ein Depot in der Höhe von 50 Prozent des Einfuhrwertes zu leisten. Der deponierte Betrag wird nach 180 Tagen ohne Zins zurückerstattet. Die Dauer dieser Massnahme ist auf 12 Monate begrenzt; vor Ablauf dieser Frist kann aber der Ansatz von 50 Prozent reduziert oder die Massnahme überhaupt aufgehoben werden.

Ferner würde die auf nicht lebenswichtigen Gütern zu entrichtende «purchase tax» erneut um 10 Prozent erhöht. Die Ansätze für die vier bestehenden Warenkategorien betragen nun 13%, 22, 36% und 55 Prozent.

Weitere Auskünfte erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements.

Grande-Bretagne

Prescriptions d'importation

Dans ses efforts entrepris pour stabiliser l'économie du pays, le gouvernement britannique s'est vu dans la nécessité de suppléer aux mesures tendant à restreindre le crédit en édictant des prescriptions sur les importations. C'est ainsi qu'avant le dédouanement de toute marchandise - à l'exception des produits énumérés ci-après et des envois d'une valeur n'excédant pas 50 £ - un dépôt se montant à 50 pour cent de la valeur d'importation doit être effectué. La somme déposée est restituée sans intérêts, après 180 jours. La durée de cette mesure est limitée à douze mois. Cependant, avant l'expiration de ce délai, le taux de 50 pour cent peut être réduit ou la mesure prise peut même être abrogée.

De plus, la «purchase tax» perçue des biens qui ne sont pas de première nécessité a subi un nouveau relèvement de 10 pour cent. Les taux pour les quatre catégories existantes de marchandises s'élèvent maintenant à 13%, 22, 36% et 55 pour cent.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique est prête à donner, sur demande, d'autres renseignements.

Import deposit List of goods, according to customs tariff headings, not subject to import deposit

This list is in terms of the Customs Tariff in force on 1st July, 1968

Tariff Heading Title of Tariff chapter, or summary description

- Chapter 1 Live animals
Chapter 2 Meat and edible meat offals.
Chapter 3 Fish, crustaceans and molluscs.
Chapter 4 Dairy produce; birds' eggs; natural honey.
Chapter 5 Products of animal origin, not elsewhere specified or included.
Chapter 7 Edible vegetables and certain roots and tubers.
Chapter 8 Edible fruit and nuts; peel of melons or citrus fruit.\*
Chapter 9 Coffee, tea, maté and spices.
Chapter 10 Cereals.
Chapter 11 Products of the milling industry; malt and starches; gluten; inulin.
Chapter 12 Oil seeds and oleaginous fruit; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial and medical plants; straw and fodder.
Chapter 13 Raw vegetable materials of a kind suitable for use in dyeing or in tanning; lacs; gums, resins and other vegetable saps and extracts.
Chapter 14 Vegetable plaiting and carving materials; vegetable products not elsewhere specified or included.
Chapter 15 Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes.
Chapter 16 Preparation of meat, of fish, of crustaceans or molluscs.
Chapter 17 Sugars and sugar confectionery.
Chapter 18 Cocoa and cocoa preparations.
Chapter 19 Preparations of cereals, flour or starch; pastrycooks' products.
Chapter 20 Preparations of vegetables, fruit or other parts of plants.
Chapter 21 Miscellaneous edible preparations.
Chapter 22 Vinegar and substitutes for vinegar.
Chapter 23 Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder.
Heading 24.01 Unmanufactured tobacco.
Chapter 25 Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement.
Chapter 26 Metallic ores, slag and ash.
Chapter 27 Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes.

- Sub-heading 28.01 (B) Bromine, iodine.
Sub-heading 28.04 (A) Silicon, Selenium.
Sub-heading 28.04 (B) Tellurium.
Sub-heading 28.05 (A) Mercury.
Sub-heading 28.11 (A) Arsenic trioxide.
Heading 31.01 Guano and other natural fertilisers.
Sub-heading 31.02 (A) Natural sodium nitrate.
Sub-heading 31.03 (B) Basic slag.
Sub-heading 31.04 (B) Certain mineral or chemical fertilisers, potassic.

ex Sub-heading 31.05 (A) (2) Fertilisers consisting solely of natural potassium nitrate and natural sodium nitrate.

- Heading 32.01 Tanning extracts of vegetable origin.
Heading 32.04 Colouring matter of vegetable origin or animal origin.

- Heading 33.01 Essential oils (terpenes or not); concretes and absolutes; resinoids.
Sub-heading 35.01 (B) Casein, caseinates and other casein derivatives.

- Heading 35.02 Albumins, albuminates and other albumin derivatives.
ex Sub-heading 35.03 (B) Edible gelatin.\*
Heading 37.04 to 37.07 Exposed film and plates.
ex Sub-heading 38.03 (C) Flux calcined diatomite.

- Heading 38.05 Tall oil.
Heading 38.06 Concentrated sulphite-lye.
Heading 38.07 Spirits of turpentine and other terpene solvents; crude dipentene; sulphite turpentine; pine oil.

- Heading 38.08 Rosin and resin acids and derivatives; rosin spirit and rosin oils.
ex Sub-heading 38.19 (I) (2) Calcined bauxite.
Heading 40.01 Natural rubber.
Headings 40.03 and 40.04 Reclaimed and waste rubber.

- Heading 41.01 Raw hides and skins.
ex Sub-heading 41.02 (A) Goods other than dressed leather.
Sub-heading 41.02 (B) (2) Goods other than dressed leather.
Sub-heading 41.03 (B) Goods other than dressed leather.
Sub-heading 41.04 (B) Goods other than dressed leather.
Sub-heading 41.05 (B) Goods other than dressed leather.
Heading 41.09 Leather parings and waste.
Heading 43.01 Raw furskins.

- Headings 44.01 to 44.12 Wood, not planed or further manufactured.
Headings 45.01 and 45.02 Natural cork and waste cork.
Chapter 47 Paper-making material.
Headings 49.01 to 49.07 Books, newspapers, maps, charts, manuscripts, typescripts, stamps, etc.

Tariff Heading Title of Tariff chapter, or summary description

- Sub-heading 49.09 (A) Trade advertising material stimulating travel abroad.

- Sub-heading 49.10 (A) (1) Trade advertising material stimulating travel abroad.

- Sub-heading 49.11 (A) (2) Trade advertising material stimulating study or travel abroad, or advertising exhibitions abroad.

- ex Sub-heading 49.11 (B) Less than full-size reproductions of articles falling within headings Nos. 49.01 to 49.07 or sub-headings 49.09 (A), 49.10 (A) (1), 49.11 (A) (2), 49.11 (C) (2) (a), 49.11 (C) (2) (b).

- Sub-heading 49.11 (C) (1) (a) Certain photographic prints.

- Sub-heading 49.11 (C) (2) (a) Certain parts of books or booklets.

- Sub-heading 49.11 (C) (2) (b) Certain printed documents and diagrams.

- Headings 50.01 to 50.03 Silkworm cocoons, raw silk and silk waste.

- Heading 53.01 Sheep's or lamb's wool not carded or combed.

- Heading 53.02 Other animal hair.

- Headings 53.03 and 53.04 Waste of sheep's or lamb's wool.

- Heading 53.05 Sheep's or lamb's wool, carded or combed.

- Headings 54.01 and 54.02 Unspun flax and ramie.

- Headings 55.01 to 55.04 Raw cotton, linters and waste.

- Headings 57.01 to 57.04 Unspun hemp, jute and other vegetable textile fibres.

- Heading 57.06 Yarn of jute.

- ex Sub-heading 57.07 (B) (2) Yarn of fabric.

- Heading 57.10 Woven fabrics of jute.

- Sub-heading 58.01 (A) Hand-made knotted carpets, carpeting and rugs.

- Sub-heading 58.02 (A) Coir mats and matting.

- Sub-heading 62.03 (A) Used sacks and bags of jute.

- Sub-heading 62.03 (B) Sacks and bags of jute.

- Chapter 63 Old clothing and rags.

- Headings 71.01 to 71.10 Pearls; synthetic and natural, precious and semi-precious stones and precious metals not fully manufactured.

- Heading 71.11 Waste and scrap of precious metals.

- Chapter 72 Coin.

- Heading 73.01 Pig iron, cast iron and spiegeleisen, in pigs, blocks, lumps and similar forms.

- Heading 73.02 Ferro-alloys.

- Headings 73.03 to 73.05 Iron and steel waste, scrap, shot, grit and powder.

- Headings 74.01 and 74.02 Copper matte; unwrought copper; copper waste and scrap; master alloys.

- Heading 75.01 Nickel matte; unwrought nickel; nickel waste and scrap.

- Sub-heading 75.05 (A) Unwrought electro-plating anodes of nickel.

- Heading 76.01 Unwrought aluminium and waste and scrap.

- Heading 71.01 Unwrought magnesium and waste and scrap.

- Sub-heading 77.04 (A) Waste and scrap beryllium.

- ex Sub-heading 77.04 (B) Unwrought beryllium.

- Heading 78.01 Unwrought lead and waste and scrap.

- Heading 79.01 Unwrought zinc and waste and scrap.

- Heading 80.01 Unwrought tin and waste and scrap.

- Chapter 81 Tungsten, molybdenum, tantalum and certain other base metals.

- ex Sub-heading 88.02 (B) Aircraft of a maximum total weight exceeding 18,000 lb.

- Sub-heading 89.01 (A) Ships of 80 tons gross or more.

- Sub-heading 89.01 (B) Certain fishing vessels.

- Sub-heading 89.02 (A) Tugs of 80 tons gross or more.

- Sub-heading 89.03 (A) Certain other vessels of 80 tons gross or more.

- Heading 89.04 Vessels for breaking up.

- ex Heading 92.12 Sound recordings, not produced in quantity and not for general sale.

- Chapter 99 Works of art, collectors' pieces and antiques.

286. 5. 12. 68

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

ab 5. Dezember 1968 - dès le 5 décembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.62; Dänemark/Danemark: Fr. 57.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.30; Frankreich/France: Fr. 87.20; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord Fr. 10.31; Italien/Italie: Fr. -69.90; Marokko/Maroc: Fr. 85.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.45; Norwegen/Norvège: Fr. 60.50; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.71; Schweden/Suède: Fr. 83.50.

286. 5. 12. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

\* Note: «Edible gelatin» is gelatin which conforms to the definition in the Food Standards (Edible Gelatine) Order, 1951, No. 1196 of 1951.

BRAUEREI HALDENGUT WINTERTHUR



**Dividendenzahlung  
auf den Partizipationsscheinen**

Die ordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1968 hat beschlossen, auf den Partizipationsscheinen eine Dividende von Fr. 10.— auszurichten.

Die Auszahlung erfolgt vom 5. Dezember 1968 an unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer

mit netto Fr. 7.— pro Partizipationsschele

gegen Einreichung von Coupon Nr. 22 bei folgenden Zahlstellen:

- Schweizerische Volksbank, Winterthur
- Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur
- Schweizerische Kreditanstalt, Winterthur und St. Gallen
- Zürcher Kantonalbank, Winterthur
- Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Winterthur und Zürich

Partizipationsschein-Inhaber können den gedruckten Geschäftsbericht unserer Gesellschaft bei den Zahlstellen beziehen.

Winterthur, den 4. Dezember 1968

Brauerei Haldengut AG.  
Der Verwaltungsrat

Unternehmer in Luzern sucht für seine demnächst frei werdenden Räume von 300-400 m<sup>2</sup> ein

**Auslieferungs-Depot**

gleich welcher Branche. Die Räume haben sehr gute, ebene Zufahrt und unbeschränkte Tragfähigkeit. Offerten unter Chiffre L 14605-23 an Publicitas AG., 6002 Luzern.

Diktiergeräte günstig abzugeben:

**Ultravox U 3**

- 2 Aufnahmegeräte mit Telefonschluss
- 1 Aufnahme-/Wiedergabegerät
- 1 Wiedergabegerät
- 2 Koffer plus übliches Zubehör

Preisfragen sind erbeten an: MARON & CO. AG., 8590 Romanshorn Metall- und Plastikwarenfabrik (071) 63 25 75

**Conventionsfreie Frachten**

**Müller-Gysin AG.**

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172



**Universal-Schneesleudern machen ganze Arbeit**

Modelle mit Radantrieb (Steigungen bis 20%), für jede Schneequalität und -höhe, robust und betriebs-sicher. Ab Fr. 1795.-

**Neu!**

Die Schweizer 6-PS-Mehrzweckmaschine (Schneeflug, Rasenmäher, Abfallsäuger usw.)



**BON**

Bitte senden an UNIVERSAL AG, 8942 Oberrieden  
Bitte senden Sie mir gratis Ihre Dokumentation über Schneeräumungsmaschinen, mit Angabe der nächsten Verkaufsstelle und Servicestelle.

Name/Vorname  
Strasse Piz./Ort

Im Auftrag einer Finanzgesellschaft suchen wir Kontakte für:

**Finanzierungen**

- mittelfristige Kredite zur Ausweitung des Geschäftsvolumens
- langfristige Kredite für Rationalisierungs-Investitionen

In allen Fällen arbeitet unser Auftraggeber gerne mit bestehenden Bankverbindungen im Sinne einer Ergänzung zusammen.

**Beteiligungen**

- Übernahme von Aktien (Mehr- oder Minderheit) gut geführter Unternehmen mit positiven Zukunftsaussichten
- Ablösungen von Partnerschaften und bei Erbteilungen
- Gewährung von Wandelanleihen
- Anpassung der Eigenkapitalbasis an gewachsene Geschäftsvolumen
- Vorbereitung zur Erschliessung des öffentlichen Kapitalmarktes (Anleihen-, Aktienemissionen)

Interessenten nehmen Verbindung auf mit Herrn Werner Greutert, Delegierter des Verwaltungsrates der FLURI + GREUTERT, Treuhänder- & Revisions-AG., Neustadthof, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden, Telefon (056) 2 66 82.

Bei Grossverbrauchern (Gastgewerbe, Anstalten, Industrie) gut eingeführte Fabrikationsfirma der chemischen und chemisch-technischen Branche sucht zwecks rationeller Gestaltung der Reisetätigkeit

**VERKAUFSPARTNERSCHAFT**

mit Firmen, die an der Bearbeitung obiger Abnehmergruppen interessiert sind. Eventuell kommt auch Übernahme und Vertrieb geeigneter Artikel auf eigene Rechnung in Frage.

Zuschriften erbeten unter Chiffre A 121501 an Publicitas AG., 3001 Bern.

**Cuir et Plastic S.A.**

ci-devant

**Tannerie de Vevey S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 20 décembre 1968, à 16 heures, à la Taverne du Château, premier étage, rue d'Italie 43, Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes pour l'exercice 1967/1968.
- 2° Décision sur les conclusions de ces rapports et décharge du conseil d'administration de sa gestion.
- 3° Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant.
- 4° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de l'Union 11, à Vevey, dès le 10 décembre 1968.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 19 décembre prochain sur présentation des actions par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, ses agences, et la Banque Armand von Ernst & Cie à Berne.

Vevey, le 5 décembre 1968

Cuir et Plastic S.A.  
ci-devant  
Tannerie de Vevey S.A.

Importante entreprise industrielle du Jura vaudois engagerait

**directeur général**

commerçant avisé, rompu aux affaires d'exportation, forte personnalité ayant déjà dirigé une entreprise industrielle, excellent administrateur, français, allemand et anglais.

Situation très intéressante à de nombreux points de vue, grandes possibilités d'initiative et de liberté de mouvements. Semaine de cinq jours, possibilité d'habiter Lausanne.

Ecrire sous chiffre PN 900320 à Publicitas, 1002 Lausanne.



**Inserate**

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

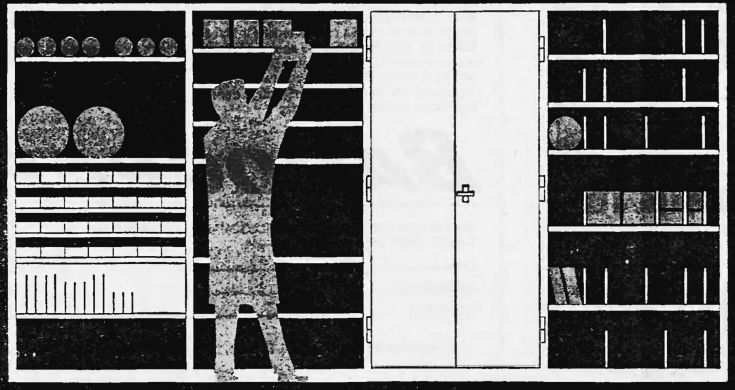
LISTA-Gestelle M 10-Elemente bilden ein vielbekanntes und vielbewährtes Baukastensystem. Ein Gestelltyp, der sich für alle Branchen und für jeden Verwendungszweck vorzuziehen lässt. Alle Einzelteile sind in Stahlblech

gestanzt, gepresst und mit erstklassiger Einbrennlackierung versehen. Beliebige viele Einheiten können zu Einfach- oder Doppelgestellen zusammenmontiert werden. Die Tableaux sind in vielen Variationen erhältlich

und jederzeit in der Höhe verstellbar. Zubehörteile wie Türabschlüsse, Separatoren, Steckwände, Schubladen in Stahl oder Kunststoff sind vorrätig. Einzigartig das Programm zu einer echten LISTA-Leistung

**LISTA**

Lehrhard AG, Büro- und Betriebsrichtungen  
8586 Erlen, Tel. 072 375 75  
Telex 77246



Grand garage et carrosserie de la vallée de Delémont cherche pour aider à son développement

**actionnaires**

actifs ou non.

Faire offres avec conditions sous chiffre 900003 à Publicitas S.A., 2800 Delémont.

Das

**Einlageheft Nr. 4835**

Aussteller: AKO BANK, Zürich, mit einem Guthaben-Saldo von Fr. 5000.—, wird vermisst.

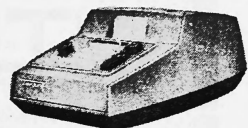
Der allfällige Inhaber dieses Einlageheftes wird aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten ab heute am Schalter der AKO BANK, Zürich, vorzuweisen. Andernfalls wird das Einlageheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Zürich, den 3. Dezember 1968

AKO BANK, Talacker 50, 8021 Zürich

**Sicherheit mit Standard Tresor**

8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33  
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB SB



X

=

+

**Fr. 390.-**

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, da günstiger als ein Handmodell. 8/9 Stellen Kapazität. Neuartiges Farbband mit 20facher Lebensdauer.

**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**

2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstrasse 6 Carmenstrasse 24  
Telephon (032) 2 40 29/38 Telephon (051) 34 50 32/33

### Legal & General Assurance Society Limited

Avis de paiement du coupon N° 19 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 2 décembre 1968, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1968 de d. 6 (50%), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 41 1/2%. En vertu de la convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15%, soit 26 1/2% (d. 1,575 par action). Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 28 octobre 1968.

En conséquence, le coupon N° 19 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève est payable depuis le 5 décembre 1968 à raison de

Fr. 0,1474 net par action,

soit la contrevaletur de d. 3,525 net au cours de 10,24 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 5 décembre 1968

Ferrier Lullin & Cie  
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie  
Pictet & Cie



### Les Usines Métallurgiques de Vallorbe

engageraient tout de suite ou pour date à convenir

### directeur

**Nous désirons:**

forte personnalité ayant si possible déjà exercé une direction d'entreprise industrielle, caractère de chef, excellent administrateur, commerçant avisé avec sens aigu des affaires, français, allemand, anglais indispensables.

**Nous offrons:**

Situation d'un très grand intérêt professionnel, spécialités mondiales, grandes possibilités d'initiative et liberté de mouvements, bonne rémunération, prestations sociales normales, semaine de 5 jours, possibilité d'habiter Lausanne.

Offres à envoyer jusqu'au 14 décembre 1968 à

M. Edouard Petitpierre, président du conseil d'administration des Usines Métallurgiques de Vallorbe, Grand Chêne 2, Lausanne.



**Checklist für die Wahl des leistungsbesten elektronischen Tischrechners.** Diese Checklist zeigt Ihnen, welchen Anforderungen ein moderner elektronischer Tischrechner in der Preislage um die Fr. 5000.- unbedingt entsprechen sollte.

Ausrüstung und Leistung	Marke A	Marke B	Marke C	neue TOSCAL BC 1621
Vier-Spezies-Automatik				ja
Prozent-Automatik				ja
Wurzel-Automatik (bis 15 Stellen)				ja
Dezimalkomma-Vorwählsystem für Fest- und Gleitkomma				ja
Zwei Speicher (16 Stellen)				ja
Konstanten-Speicher				ja
Kaufmännisch richtiges Runden (automatisch)				ja
Überlaufanzeige				ja
Negativ-Vorzeichen-Anzeige				ja
Unwahrscheinlich schnell				ja
Geräuschlos				ja
Kompaktbauweise				ja
Geringes Gewicht				ja

**10 Tage zur Probe**

**NEU TOSCAL BC 1621**

An büro-fürrer, Abt. Büromaschinen, Postfach 8021 Zürich

Wir suchen den modernsten und leistungsfähigsten elektronischen Tischrechner und möchten deshalb den neuen TOSCAL BC 1621 ausgiebig prüfen. Bitte schicken Sie uns eine Probenmaschine und Ihren Experten für elektronisches Rechnen.

Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

TOSCAL BC 1412 ein weiteres Toshiba-Modell für hohe Ansprüche. Weitere Modelle schon ab Fr. 2990.-

051/4443 00

# büro-fürrer

Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76, Postfach 8021 Zürich  
Abt. Büromöbel und Organisation: Tödistrasse 48; Abt. Bürobedarf, Versand: Hardturmstrasse 76; Büro-Markt Münsterhof 13

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**  
(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: **Albino Fumasoli-Rüfli**  
geb. 1921, Malermeister, von Vaglio (Tessin), in Grenchen.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 6. Januar 1969 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 6. November 1968 zu berechnen und an die Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in Grenchen, zu richten.

Grenchen, den 28. November 1968

Amtschreiberei Lebern,  
Filiale Grenchen-Bettlach:  
Hans Brügger, Notar

**Sie können stolz sein, Ihren Namen auf BALLOGRAF-epoca zu setzen**

**SAS** Scandinavian Airlines System hat es getan

**BALLOGRAF-epoca** als Werbekugelschreiber? Dafür ist er genau das Richtige. Natürlich ist er zu fein und zu teuer für Massenverteilungen – für diesen Zweck haben wir billigere Modelle – aber als Werbegeschenk für die grossen, bedeutenden Kunden... Da eignet sich BALLOGRAF-epoca ganz besonders. Sie können ganz sicher sein, dass er verwendet wird – und das ist ja der Zweck! Ihr Geschenk, mit Ihrem Namen, täglich in der Hand Ihres Kunden. Das ist erstklassige Werbung mit wenig Kosten.

# BALLOGRAF

Wir möchten mehr wissen über BALLOGRAF-epoca mit Werbedruck. Telefonieren oder schreiben Sie uns.

Firma: \_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

\* Generalvertretung: Sigrist + Schaub, 110 Morges. Tel. (021) 71 28 90